

**Miłocin.** (Nie)bezpieczna droga

## NAJAZD

**P**rzez Miłocin i Wocławę, od dziś będzie przejeżdżało ponad 15 tysięcy samochodów na dobę. Wytyczono tędy objazd na czas remontu kolejnego odcinka drogi krajowej nr 7 Gdańsk - Warszawa. Zdaniem mieszkańców, trasa nie została właściwie przygotowana.

- Niedługo pojawią się samochody, a wciąż nie skończono prac. Wszędzie niedoróbki - alarmowali kilka dni temu mieszkańcy Miłocina. - Drogę wyasfaltowano, jednak na poboczu nie wystarczyło materiału. Prace wykonano tak, że nie można wyjechać z posesji. Nie ma obiecanych chodników...

- Roboty nie zostały jeszcze zakończone - powiedział nam w poniedziałek wójt Janusz Goliński. - Zanim objazd zacznie funkcjonować, wszystko będzie gotowe. Również chodniki. Wspólnie z przedstawicielami Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, w czwartek sprawdzimy stan bezpieczeństwa. Jeśli będą uchybienia termin uruchomienia objazdu może zostać przesunięty.

Stanisława Grzelczak



**3** - Warto wyróżnić starą wiejską drogę. W razie wypadku na głównej trasie, dotrze nią pogotowie ratunkowe, czy straż pożarna - mówi Jadwiga Barańska-Biedna. Z tyłu Jerzy Szczepański, sołtys Miłocina.

Fot. Stanisława Grzelczak

R E K L A M A

**7 Powiat gd.** Bądź mądry przed szkodą

Co zrobić, gdy niedawno kupione buty się rozkleją albo farbują skarpetki, a nowiuteńki toster zamiast opiekac pali grzaniki? Reklamować! Nie wszyscy handlowcy biorą sobie do serca hasło „Klient nasz pan” i nie zawsze reklamacje są uwzględniane. Wtedy o pomoc można poprosić powiatowego rzecznika konsumentów. - Kiedyś było wielu „specjalistów” od wymiany okien. Wówczas duży procent skarg dotyczył m.in. usterek w montażu. Teraz boom na okna minął. Za to jak grzyby po deszczu wyrosli wytwórcy mebli - mówi rzecznik Elżbieta Szweja. - Klienci narzekają na krzywe półki, niedokładnie poskręcane fronty szafek, drzwiczki, które się nie domykają.



**Dziś** odlotowe nagrody!  
**europeska krzyżówka**

rozwiąż i wygraj **300 zł** lub **bilety lotnicze** do europejskich stolic

Dziś czytaj magazyn **Rejsy**  
i słuchaj **Radio Gdańsk** - poznasz rozwiązania niektórych haseł

**airpolonia.com**  
GDAŃSK - LONDYN - GDAŃSK

**Radio  
Gdańsk**

**SIATKA OGRODZENIOWA**

- OCYNKOWANA
- POWLEKANA PCV
- LEŚNA, SŁUPKI

PRODUCENT ZPU „LIMEX” PRZYWIDZ  
tel./fax (058) 68 25 138

**FUJIFILM**  
**FUJICOLOR SERWIS**

**ZDJĘCIA CYFROWE  
W 1 GODZINĘ**

- aparaty cyfrowe i analogowe
- karty pamięci, ładowarki
- i inne akcesoria fotograficzne

Fujicolor Serwis  
Pruszcz Gd., ul. Grunwaldzka 12/1  
tel. 683-24-99  
e-mail: fujipruszcz@op.pl

**PCV REHAU®**

1,5 x 1,4 (R+Ru)  
**598 zł netto**  
MONTAŻ GRATIS

**683-14-75**

PRODUCENT „WIK” S.C.  
Rotmanka,  
ul. Świerkowa 21  
Rok zał. 1993

Poszukujemy przedstawicieli

**POL PLAST**

83-000 Pruszcz Gd.  
ul. M. Konopnickiej 13  
Tel. 682-27-86  
Fax 692-13-50

**PRODUCENT STOLARKI  
PCV I ALU**

OKNA • DRZWI • FASADY  
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE

**Pruszcz  
Gdański**  
ul. Kossaka 6B  
tel. 773-01-61  
773-00-66

Jak wykorzystać swoją pulę możliwości?

Jak chcesz!

- Masz okazję do naprawdę długich rozmów
- **1 grosz za minutę rozmowy.**
- Wiele atrakcyjnych telefonów w promocyjnych cenach, w tym **Motorola C550 z aparatem VGA do 49 zł\***. (\*59,78 zł brutto)

**COLTEX DAKAR**

**Plus**

■ Wiesz o czymś ciekawym? ■ Coś Cię denerwuje?  
■ Chcesz podzielić się opinią? Zadzwoń, wyślij e-mail lub  
przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka  
codziennie na Państwa sygnały.  
e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl  
■ Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 682 23 25, 692 03 05

piątek 4 czerwca 2004 r.

www.naszemiasto.pl  
serwis informacji lokalnych

ZADZWOŃ

### PODPATRZONE

#### ■ Ostatnia deska ratunku



Na czarną godzinę – bezcenny autograf Eleni, złożony na desce. Tak swą przyszłość postanowił zabezpieczyć Jan Freda z Pszczółek. Deska z każdą chwilą zyskuje na wartości.

– Rzeźbioną deskę kupiłem za 20 zł – powiedział pan Jan. – Za podpisaną oferowano mi 30 zł.

Fot. Stanisława Grzelczak

### PRZECIW ŻÓŁTACZCE

#### ■ Myją ręce

PRUSZCZ GD. Dominik Krzysztoforski z przedszkola Promyczek w Pruszczu Gdańskim wygrał konkurs plastyczny zorganizowany przez Starostwo Powiatu Gdańskiego. Tematem było... zapobieganie żółtaczce. Drugie miejsca przyznano Dominice Matuk, Rafałowi Kubie, Julii Patalon i Patrycji Włodkowskiej. Wyróżnienia otrzymali: Alicja Kamińska, Weronika Owoc, Olga Tałuc, Roksana Murawska, Agnieszka Śliwińska, Zuzia Sopata i Agata Januszewska.

(war)

## Pruszcz Gdański. Eksperymenty w MDK Dla przyrodników

Nowa sekcja rusza w Miejskim Domu Kultury przy ul. Chopina 34 w Pruszczu Gd. Organizatorzy zapraszają na zajęcia kółka przyrodniczego. Podczas piątkowych spotkań o godz. 14 dzieci będą

wspólnie prowadzić eksperymenty i badać zjawiska zachodzące w przyrodzie. Pierwsze 20 osób, które zapisze się do kółka, otrzyma w prezencie słodkie niespodzianki.

(as)

## Cedry Wielkie. Przybyło Prawie bez zmian

Rozstrzygnięto konkursy na dyrektorów trzech szkół w gminie Cedry Wielkie. W Zespole Szkół w Cedrach Małych o stanowisko ubiegało się dwoje kandydatów. Zwyciężył Tadeusz Janusz, dotychczasowy dyrektor. Zespołem Szkół w Cedrach Wielkich

chciały kierować trzy panie. Komisja wybrała Annę Jurczak, wicedyrektor placówki. Trzyklasową Szkołę Podstawową w Trutnowach nadal będzie rządzić Mirosława Rozkwitalska-Talach, która jako jedyna ubiegała się o stanowisko.

(esk)

## Straszyn. Bohater tygodnia

# Pacjentka z Białej Soboty

Gdyby nie Biała Sobota w Straszynie (gm. Pruszcz Gd.) nie wiedziałaby, że ma chorą tarczycę.

Beata Ekman od dawna nie czuła się dobrze – brak siły, duszności, problemy z koncentracją, wypadanie włosów. Na leczenie nie starczało pieniędzy. Oboje z mężem są bezrobotni. Zasiłek rodzinny nie wystarcza na utrzymanie rodziny. Ekmanowie mają czworo dzieci: Elżę, Przemka, Radka i Adriannę. Najstarsze uczą się w Gdańsku.

– Zawsze stawiałam przed wyborem iść do lekarza, czy dać dziecku na bilet autobusowy – mówi kobieta. – Dzięki temu, że lekarze przyjechali do Straszyna trafiłam do szpitala.

Konkretnie na oddział chorób wewnętrznych Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego. Skierowanie wypisał doktor Ewa Jusiak-Błażej.

– Białą Sobotę zorganizowano 9 maja, a już 17 byłam

w szpitalu – mówi pani Beata. – Przez dziewięć dni zapewniono mi opiekę, jakiej dotąd nie znałam.

Lekarze zdiagnozowali niedoczynność tarczycy.

– Nie wiedziałam jak ważna dla człowieka jest tarczyca – nie kryje pacjentka. – Już nie będę lekceważyła zdrowia. Wiem, że leczenie hormonami jest kosztowne. Jedna recepta to wydatek 50 zł, ale jakoś sobie poradzę.

Białą Sobotę w Straszynie przygotowało Stowarzy-

szenie Dla Dobra Pacjenta. Wszystkie badania i porady lekarskie były bezpłatne.

Agnieszka Mańka



Beata Ekman odwiedziła naszą redakcję, żeby podziękować organizatorom Białej Soboty w Straszynie.

Fot. Agnieszka Mańka

### PORTRETY

#### ■ Ogniomistrz w akcji



Starszy ognomistrz Witold Wiśniewski z pruszczańskiej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej gasi płonący warsztat samochodowy przy ul. Prusa w Pruszczu Gd. Przyczyną było prawdopodobnie nieostrożne obchodzenie się z ogniem.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

### KONKURS

#### ■ Urodzinowa zabawa

Zakończyliśmy konkurs z okazji 5-lecia Klubu Krajoznawczego „Inovers”. A oto prawidłowe odpowiedzi na pytania przygotowane przez Sławomira Błażejaka:

1. Polskie Towarzystwo Krajoznawcze powstało w roku 1906.
2. W logo PTTK widnieje kompas.
3. Zamierzeniem władz Pruszcza Gdańskiego, mającym na celu m.in. promowanie turystycznych walorów miasta, jest utworzenie faktorii rzymskiej.
4. Inovers jest podstawową jednostką PTTK w Pruszczu jako klub krajoznawczy.
5. Prawidłowa kolejność stacji PKP na nieczynnej trasie Pruszcz Gd. – Kartuzi, to: Pruszcz Gd. – Juszkowo – Straszyn Prędzieszyn – Goszyn.
6. W herbie Pruszcza widnieje lew oparty o literę P.
7. Nazwa jednego z pruszczańskich osiedli kojarzy się z komarami.
8. Piłkarska drużyna z Pruszcza to Czarni.
9. Przed II wojną światową nazwa Pruszcza brzmiała:

Praust.

10. Pierwsza wzmianka historyczna o Pruszczu pochodzi z roku 1367 (niektóre źródła podają rok 1307, co niektórzy skrupulatnie odnotowali).

11. W czasach, gdy Pruszcz należał do Wolnego Miasta Gdańska, obowiązującą walutą były guldeny.

Nagrody wylosowali:

- Alfred Stegnerski z Pruszcza – żelazko ufundowane przez PTTK Inovers.
- Teresa Kopania z Pruszcza – plecak i kubek z logo „Dziennika Bałtyckiego”.

Po nagrody zapraszamy do naszej redakcji w godz. 10 – 16.

(as)

Miłocin. (Nie)bezpieczny objazd

# Najazd na wieś

Przez Miłocin i Woławy, od dziś będzie przejeżdżało ponad 15 tys. samochodów na dobę. Wytoczono tędy objazd na czas remontu kolejnego odcinka drogi krajowej nr 7 Gdańsk – Warszawa. Zdaniem mieszkańców trasa nie została właściwie przygotowana. Może być niebezpieczna dla kierowców i pieszych.

– Wkrótce pojawią się samochody, a wciąż nie skończono prac. Wszędzie niedoróbki – stwierdzili kilka dni temu mieszkańcy Miłocina. – Drogę wyasfaltowano, jednak na poboczu nie wystarczyło materiału. Prace wykonano tak, że nie można wyjechać z posesji. Nie ma obiecanych chodników...

– Brakuje bezpiecznej zatoczki dla autobusów i ronda, gdzie mógłby zawrócić gimbus. Dotychczas kierowca jakoś sobie radził. Teraz będzie blokować ruch.

## Nikt nie pomyślał

o oznakowaniu przejścia dla pieszych, by dzieci mogły bez przeszkód dotrzeć do przystanku – narzekał Marian Stolarek.

– W sąsiednich Woławach powstaje chodnik z płyt – dodała Magdalena Bzdzikot. – W naszej wsi pobocza posypano grysem. Nie ma nawet pasów oddzielających jezdnię.

– Zjazdy na pola i pobocza wysypano żwirem, w którym

nawet pod kołami roweru robią się koleiny. Jak na pole dojadą ciągniki z przyczepami? – denerwowała się Anna Stańczak.

– Przy tak dużym ruchu strach będzie gdziekolwiek wyjść – mówiła Józefa Korytnicka.

## – Gdzie uciekać

przed samochodami, gdy pobocza są wąskie i niebezpieczne, a za nimi głębokie rowy?

– Jeśli na pobocze wjedzie ciężarówka, może osunąć się do rowu – zapewniali mieszkańcy. – Tymczasem kierowcy będą zmuszeni z nich korzystać, kiedy rozpoczną się żniwa. Trzeba wówczas wymijać kombajny.

– Chodnik zostanie poprawiony – poinformował Jerzy Szczepański, sołtys Miłocina. – Postaramy się o pasy na jezdni i ustawienie znaków ograniczenia prędkości.

Zdaniem sołtysa, inwestorzy muszą również przygotować zatoczkę autobusową. Obecnie podróżni wysiadają... na trawę. Mieszkańcy chcieliby również wynegocjować wyrównanie kilkudziesięciometrowego odcinka starej wiejskiej ulicy.

– Będzie nią można dojechać do równoległej drogi i ominąć wieś – tłumaczyła Jadwiga Barańska-Biedna. – W razie wypadku na głównej trasie, tędy dotrze pogotowie ratunkowe, czy straż pożarna.

– Prace nie zostały jeszcze zakończone – powiedział



Zdaniem mieszkańców trasa objazdu może być niebezpieczna dla kierowców i pieszych.

Fot. Stanisława Grzelczak

w poniedziałek wójt Janusz Goliński. – Zanim objazd zacznie funkcjonować, wszystko będzie gotowe. Również chodniki. Destrukt, który obecnie leży na poboczach, to tylko podkład. Na niego zostanie

## wylany asfalt.

Będą również niezbędne oznakowania. Odbiór drogi przewidziano w czwartek. Wspólnie z przedstawicielami Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad sprawdzimy stan bezpieczeństwa. Jeśli będą jakieś uchybienia i komisja zdecyduje o wykonaniu dodatko-

wych prac, termin uruchomienia objazdu może zostać przesunięty.

– Prowadzimy prace zgodnie z dokumentacją. Ich zakres został uzgodniony z mieszkańcami. Wszystko będzie wykonane do dnia odbioru. Nie będziemy budować dojazdu do wewnętrznej, wiejskiej drogi, gdyż nie prowadziliśmy wcześniej na ten temat żadnych rozmów, a nie możemy przekraczać zatwierdzonych kosztów – wyjaśnił Albin Winiarski, kierownik prac na objeździe w Miłocinie.

Stanisława Grzelczak

## W PRUSZCZU GDAŃSKIM

### ■ Uwłaszczeniowa zniżka

Dobra wiadomość dla wszystkich pruszczan, chcących się uwłaszczyć. Radni Pruszcza zdecydowali o przyznaniu bonifikat przy przekształceniu prawa użytkowania wieczystego gruntu we własność. Rabat wynosi 90 procent wartości nieruchomości. W głosowaniu nie brała udziału Mariola Pałka-Pilecka z Porozumienia Samorządowego Wspólne Miasto. Radna poprosiła o wykluczenie z głosowania.

– Mój wniosek leży w magistracie – wyjaśniła. – Jako osoba zainteresowana, musiałam uczciwie podejść do sprawy. W czerwcu ubiegłego roku radni zdecydowali o udzieleniu bonifikaty przy przekształcaniu użytkowania wieczystego we własność Spółdzielni Mieszkaniowej. Teraz – jak podkreślali, kierując się zasadą demokracji – udzieliли bonifikaty mieszkańcom.

– Ta sprawa od dawna wymagała uregulowania – mówi radna Wioletta Bodzenta. – Mieszkańcy wielokrotnie postulowali o umożliwienie nabycia mieszkań i gruntów na własność. Koszt wyceny i sporządzenia aktu notarialnego pokrywa nabywca nieruchomości. (am)

### ■ Łzy na stadionie

Gwiazdami tegorocznych Dni Pruszcza i Powiatu Gdańskiego będą Małgorzata Ostrowska, Marcin Rozynek, zespół Łzy i, zdobywający coraz większą popularność, pruszczański eM. Dwudniowy festyn oficjalnie rozpocznie się jutro o godz. 16, ale już od godz. 12 na stadionie MOSiR przy ul. Chopina 34 będzie można posłuchać muzyki, wziąć udział w zabawach i konkursach muzycznych, obejrzeć występ zespołu Jagódki. Podczas okolicznościowej sesji Rady Miasta o godz. 15 w magistracie, koncert da chór Camerata Stanta Cecylia.

W trakcie imprez na terenie MOSiR, jak zwykle nie zabraknie popisów wokalnych i tanecznych grup dziecięcych z powiatu gdańskiego oraz licznych konkursów i turniejów sportowo-rekreacyjnych. W sobotę o godz. 17 w sali Miejskiego Domu Kultury rozpocznie się wernisaż szkła artystycznego i malarstwa Bartosza Kowalskiego, Haliny Chamskiej i Urszuli Niklas. O godz. 18 piosenki biesiadno-kabaretowe zaprezentuje grupa Daned, a o 20.30 wystąpi lokalna wschodząca gwiazda, zespół eM. Gościem wieczoru będzie Małgorzata Ostrowska. Początek koncertu o godz. 22. O godz. 23.30 rozpocznie się pokaz sztucznych ogni i zabawa taneczna z grupą Cocktail. W niedzielę od godz. 11 publiczność bawić będzie Konjo. O godz. 12 rozpoczną się konkursy siłowe i wystawa gołębi. Na godz. 13 zaplanowano pokaz tańca nowoczesnego, a na 14 – pokazy rycerskie. Od godz. 16 dzieci bawić będzie Pan Yapa, a rodziców zespół Taddy's Band. Wieczór upłynie pod znakiem koncertów. O godz. 17.30 rozpocznie się występ Marcina Rozyńki, o 19.30 zespołu HMDW, a na zakończenie, o 20.30, grupy Łzy.

Dzięki uprzejmości firm Casablanca Cafe i PPHU Makro-Bud-Dach z Pruszcza Gd., podczas imprezy będziemy rozdawać bezpłatne egzemplarze „Dziennika Bałtyckiego”. (as)

Pruszcz Gd. Na drodze

## Uwaga rower

oraz częściej ofiarami wypadków drogowych w powiecie gdańskim padają rowerzyści. W Pruszczu, włączający się do ruchu samochód ciężarowy nie ustąpił pierwszeństwa cykliście. Poszkodowanym zajęli się lekarze pogotowia ratunkowego.

W wypadku w Świnczu, autobus podczas wyprzedzania potrafił mężczyznę jadącego na rowerze. Ofiara z ciężkimi obrażeniami trafiła do szpitala.

Jak mówią policjanci, rowerzysta w ruchu drogowym ma takie same prawa i obowiązki jak kierowca każdego innego pojazdu. Warto o tym pamiętać, tym bardziej, że rower w starciu z samochodem nie ma najmniejszych szans...

(ali)

**TEB Edukacja**

## Szkoły policealne

**wpisowe 0 zł.**  
**Tylko do 19 lipca**  
**niższe czesne!**

- Technik Informatyk
- Informatyka i Internet
- Grafika komputerowa
- Administrator sieci
- Informatyczna obsługa przedsiębiorstw
- Język angielski, niemiecki
- Gospodarka Unii Europejskiej
- Administracja i prawo UE, Technik BHP
- Międzynarodowe systemy jakości
- Logistyka i transport międzynarodowy
- Technik obsługi turystycznej
- Technik hotelarstwa
- Technik organizacji usług gastronomicznych
- Technik rachunkowości
- Technik organizacji reklamy
- Dekorator wnętrz
- Terapeuta zajęciowy
- Sekretarka - asystentka
- Podstawy psychologii i socjologii
- Technik usług kosmetycznych
- Dietetyk, Instruktor fitness, Masaż, Wizaż

Certyfikaty międzynarodowe:

**Microsoft** IT Academy Program

**TEL** The European Language Certificate

**Novell**

**ZADZWOŃ PO BEZPŁATNY INFORMATOR**  
GDYNIA, ul. Starowiejska 45 (II p. pok. 206), tel. (58) 781 93 81  
Gdańsk, ul. Heweliusza 11 (XV p. pok. 5), tel. (58) 321 71 21  
Słupsk, ul. Grottera 13, tel. (59) 843 92 06, (Budynek IV LO)

WWW.TEB.PL

**Platforma Obywatelska**

## Dla Polski Dla Pomorza

**lista 1 pozycja 2**

# Prof. Brunon Synak

- Profesor socjologii
- Przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego
- Polski delegat w Komitecie Regionów UE
- Prezes Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego
- Prezydent Konferencji Współpracy Międzyregionalnej Państw Morza Bałtyckiego
- Wykładał na uniwersytetach Europy Zachodniej i USA
- Zna języki: angielski, niemiecki, rosyjski

Ogłoszenie w formie elektronicznej  
zgodnie z Rozporządzeniem Platformy Obywatelskiej RP  
10/2004

## W OBIEKTYWIE

## ■ Słodka Galaktyka

Szkolny sklepik nazywa się „Słodka Galaktyka” i promuje zdrową żywność. Nie ma coli ani chipsów. Są za to soki marchwiowe i wafelki. Ekspedientka, Katarzyna Patrzalek, lubi sprzedawać słodycze, jednak w dorosłym życiu nie będzie handlowcem. Myśli o studiach humanistycznych.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



## ■ Sportowcy bez hali



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

W tym roku rozpocznie się budowa hali sportowej przy Gimnazjum i Szkole Podstawowej w Suchym Dębnie. Gimnazjaliści mają zajęcia na korytarzach i boisku - jeśli pogoda pozwala. W tej sytuacji trudno o sukcesy podczas powiatowych zawodów w grach halowych. Lepiej idzie lekkoatletom, a najlepiej - piłkarzom. Drużyna chłopców jest nie do pokonania w powiecie gdańskim. Podopieczni Zbigniewa Jankowskiego w jesiennej rundzie ligi powiatowej nie przegrali żadnego meczu. W drużynie występują: Robert Janka, Bartłomiej Kopania, Karol Koziara, Krzysztof Wołosz, Karol Cesarz, Paweł Malinowski, Marcin Rąbczyk, Kamil Jeka, Łukasz Dombrowski, Przemysław Król, Adam Kujawiak, Daniel Nazimek, Krzysztof Okrój, Patryk Zawadzki, Kamil Krefta, Patryk Kućma, Wojciech Adrian, Bartłomiej Karaś, Krzysztof Kalinowski, Marek Dwojak, Piotr Bis, Daniel Kajzer, Łukasz Kot, Jarosław Styś, Bartłomiej Batóg i Patryk Lewandowski.

(war)

## Szkola dookoła

Suchy Dąb. Gimnazjum z certyfikatem

Placówka  
trzeciego pokolenia

Do Gimnazjum w Suchym Dębnie uczęszcza 192 uczniów. Ponad 75 proc. z nich kontynuuje później naukę w szkołach średnich. Placówka otrzymała w tym roku Pomorski Certyfikat Jakości Edukacji. Tomasz Rataj, jeden z absolwentów, osiągnął najlepsze wyniki wśród uczniów szkół maturalnych i otrzymał stypendium starosty gdańskiego.

W szkole nie ma stałego kółka teatralnego, jednak pod okiem Anny Bawirsz przygotowywane są spektakle na różne okazje - Dzień Babci, Boże Narodzenie czy Wielkanoc. Gimnazjum zajęło w tym roku I miejsce podczas powiatowego przeglądu teatralnego z przedstawieniem „Misterium Męki Pańskiej”. Najlepszą aktorką imprezy obwołano Karinę Kusio.

(war)

- Wychowałam się w gminie Suchy Dąb. Do tej szkoły chodzi już trzecie pokolenie mieszkańców - mówi Aleksandra Lewandowska, dyrektorka gimnazjum. Placówka została niedawno wyremontowana. Teraz mamy dobre warunki do nauki. Brakuje tylko hali sportowej, która ma powstać w ciągu dwóch lat. Wraz z wychowawcami zwracamy uwagę, żeby żadne dziecko nie było głodne.

Kuchnia codziennie serwuje 80 obiadów. 42 posiłki fundowane są przez GOPS dzieciom z uboższych rodzin.

- Oprócz dożywiania, dużą wagę przywiązujemy do wybieżek klasowych - dodaje dyrektorka Lewandowska. Organizujemy wyjazdy w góry do Zielonej Szkoły. Uczniowie lubią też krótkie wypadki do Gdańska, czy Aquaparku w Sopocie.



Kiedy pogoda dopisuje uczennice nie narzekają na brak sali sportowej. Lekcje wf. na świeżym powietrzu są o wiele przyjemniejsze.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Uczniowie Gimnazjum w Suchym Dębnie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## PRYMUSKI

## ■ Szkolny Twist



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Najlepszymi uczennicami gimnazjum są: Monika Kleberg, Agnieszka Jankowska i Ewa Wadas. - Żeby zdobyć wiedzę, trzeba poświęcić co najmniej dwie godziny dziennie na czytanie książek - radzi Monika Kleberg. - Właśnie jesteśmy po gimnazjalnym egzaminie końcowym - dodaje Agnieszka Jankowska. - W szkole i w życiu najważniejsze jest rozwiązywanie żmudnych zadań, w których kluczem do sukcesu jest dokładność. Takie lubię najbardziej. O wynik egzaminów jestem spokojna. - Postępy w nauce zobowiązują do aktywności, więc znalazłam się w zespole redagującym gazetkę „Szkolny Twist” - uśmiecha się Ewa Wadas. - Jest pełna humoru, więc koledzy chętnie ją czytają.

(war)

Powiat gdański. Nasz plebiscyt rozstrzygnięty

# Najpopularniejszy



Zakończyliśmy drugą edycję plebiscytu na najpopularniejszego wójta Pomorza. Mianem Wójta Pomorza chcieliśmy wyróżnić osobę, która poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek. Chodziło o wójta kompetentnego i prawego, którego praca zmieniła na lepsze życie mieszkańców gminy. Do tego zaszczytnego miana pretendowało 85 kandydatów z województwa pomorskiego oraz powiatu sławieńskiego (woj. zachodniopomorskie). Zwycięzca, Andrzej Wyrzykowski z gminy Przodkowo otrzyma pamiątkową statuetkę – symbol dobrze sprawowanego urzędu.

Najpopularniejszym wójtem powiatu gdańskiego okazał się Leszek Grombala z gminy Kolbudy, który w ogólnym rankingu zajął 13 miejsce. Również internauci wybierali, ich zdaniem, najlepszego wójta. Głosy oddawali na stronie [www.pruszczgdański.naszemiasto.pl/wojt\\_pomorza/](http://www.pruszczgdański.naszemiasto.pl/wojt_pomorza/). W tym głosowaniu najlepsza okazała się Hanna Brejwo, wójt gminy Pszczółki. Gratulujemy! Oficjalne ogłoszenie wyników i wręczenie nagród odbędzie się 15 czerwca w Ratuszu Staromiejskim w Gdańsku.

(PC)



Najpopularniejszy wójt powiatu gdańskiego - Leszek Grombala.

Fot. Stanisława Grzelczak

## Ranking – czołowa dwudziestka

|                                                  |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| 1. Andrzej Wyrzykowski, wójt gminy Przodkowo     | 9460 głosów |
| 2. Stanisław Polom, wójt gminy Starogard Gdański | 6835        |
| 3. Tadeusz Puszkarczyk, wójt gminy Puck          | 3311        |
| 4. Mirosław Maszczak, wójt gminy Przechlewo      | 2770        |
| 5. Jerzy Kepka, wójt gminy Wejherowo             | 1945        |
| 6. Waldemar Lamkowski, wójt gminy Lichnowy       | 1787        |
| 7. Czesław Witkowski, wójt gminy Stężyca         | 1598        |
| 8. Tadeusz Kobiela, wójt gminy Sierakowice       | 1237        |
| 9. Jerzy Włodzik, wójt gminy Kosakowo            | 996         |
| 10. Alojzy Szoska, wójt gminy Nowa Karczma       | 798         |
| 11. Roman Brunke, wójt gminy Karsin              | 694         |
| 12. Henryk Doering, wójt gminy Krokowa           | 684         |
| 13. Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy          | 413         |
| 14. Zbigniew Walczak, wójt gminy Gniewino        | 319         |
| 15. Ryszard Wittke, wójt gminy Nowa Wieś         | 201         |
| 16. Zbigniew Engelbrecht, wójt gminy Szemud      | 194         |
| 17. Roman Rezmerowski, wójt gminy Tczew          | 174         |
| 18. Danuta Zalewska, wójt gminy Malbork          | 168         |
| 19. Jacek Michałowski, wójt gminy Choczewo       | 149         |
| 20. Janusz Niewiarowski, wójt gminy Lipusz       | 122         |

## Powiat gdański

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| 1. Leszek Grombala, wójt gminy Kolbudy             | 413 (13*) |
| 2. Magdalena Kołodziejczak, wójt gminy Pruszcz Gd. | 47 (26)   |
| 3. Hanna Brejwo, wójt gminy Pszczółki              | 43 (28)   |
| Błażej Konkol, wójt gminy Trąbki Wielkie           | 43 (28)   |
| 4. Janusz Goliński, wójt gminy Cedry Wielkie       | 23 (34)   |
| 5. Bożena Mielewczyk-Zawada, wójt gminy Przywidz   | 10 (39)   |
| Tadeusz Kalinowski, wójt gminy Suchy Dąb           | 10 (39)   |
| * – miejsce w rankingu wojewódzkim                 |           |

## W Internecie

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| 1. Hanna Brejwo, Pszczółki                        | 9342 |
| 2. Bożena Mielewczyk-Zawada, Przywidz             | 2445 |
| 3. Magdalena Kołodziejczak, gmina Pruszcz Gdański | 712  |
| 4. Leszek Grombala, Kolbudy                       | 420  |
| 5. Tadeusz Kalinowski, Suchy Dąb                  | 334  |
| 6. Błażej Konkol, Trąbki Wielkie                  | 263  |
| 7. Janusz Goliński, Cedry Wielkie                 | 124  |

Łęgowo. Śpiewać każdy może

## Dziewczyny z peerelu bez granic

Czy któregoś z 37 uczestników Powiatowego Konkursu Muzycznego w Łęgowie zobaczymy wkrótce na wielkiej scenie? Całkiem prawdopodobne. Młodzi artyści formę szlifowali przed skromniejszą, za to oddaną publicznością – rodzinami i znajomymi. Halę koncertową zastąpiła sala gimnastyczna Zespołu Szkół w Łęgowie. Repertuar prezentowano zróżnicowany: najnowsze przeboje, standardy rockowe, kompozycje własne. Szczególnie podobały się piosenki autorskie.

Wykonawców nagradzano gromkimi brawami. Rozgrzewkę przed głównym konkursem zapewnił chór muzyki dawnej Tourdion z gminy Trąbki Wielkie, wykonując utwory barokowe. Potem Ola Kuczyńska... przyleciała na miotle z Żelastawek. Śpiewając, opowiadała o spotkaniu czarownic. Nikola Kreft z tej samej wsi ujęła wszystkich brawurą wersją „Puszka kłębuszka”.

– Co roku z Żelastawek przyjeżdżają utalentowane dzieci – powiedziała Agata

Witowska z Ośrodka Kultury Gminy Pruszcz Gd. w Łęgowie, organizatora imprezy.

Jednak najlepsza zabawa rozpoczęła się po występie Dawida Bleidera z Trąbek Wielkich, który odświeżył zapomniany przebój

(ganark)



Nikola Kreft z Żelastawek ujęła wszystkich brawurą wersją „Puszka kłębuszka”.

Fot. Arkadiusz Gancarz

## Gmina Kolbudy. W szkolnej bibliotece Zabawa z książkami

Cała Polska czyta dzieciom” to nazwa ogólnopolskiej akcji promującej czytelnictwo wśród najmłodszych. Dołączyła do niej Szkoła Podstawowa w Lubiewie, na zaproszenie której utwory Jana Brzechwy czytali znani mieszkańcy gminy Kolbudy. Talentem recytatorskim błysnęły m.in. Elżbieta Grzech, malarka i poetka (na zdjęciu) oraz Dorota Repeć, sołtys Lubiewa.

Do bliższego kontaktu z literaturą zachęcano też poprzez wspólną zabawę. Maluchy miały wyjątkową okazję, aby wcielić się w postaci z bajek, jak również wygrać słodkie upominki, w którymś z licznych konkursów.

– Nasi uczniowie chętnie sięgają po książki – mówi Irena Głomska, która na co dzień opiekuje się szkolną



Fot. Marek Adamkiewicz

biblioteką – Największym powodzeniem cieszą się baśnie oraz zbiory wierszy dla dzieci.

Irena Głomska przyznaje jednocześnie, że tytuły, które może udostępnić, nie zawsze spełniają oczekiwania czytelników. Chętnie wypożyczałiby ambitniejsze pozycje, przeszkodą jest jednak skromny księgozbiór. (M.A.)

## DZIEŃ DZIECKA

### Przedszkolaki będą zjeżdżać



Fot. Wawrzyniec Rozenberg

TRĄBKIE WIELKIE. 50 maluchów z Gminnego Przedszkola w Trąbkach Wielkich, w Dniu Dziecka otrzymało prezent od władz gminy. Nowa zjeżdżalnia wszystkim przypadła do gustu.

## Trąbki Wielkie. Będzie bezpieczniej Bezrobotni na chodniku

Chodniki z kostki brukowej w Trąbkach Wielkich i w Warczu buduje czterech bezrobotnych. Zostali zatrudnieni na podstawie umowy z Powiatowym Urzędem Pracy w Gdańsku, w ramach robót publicznych. – Na budowę chodników we wszystkich miejscach zgłoszonych przez mieszkańców nie wystarczy pieniędzy – powiedział Jan Wiczling, zastępca wójta. – Zatrudniając miejscowych bezrobotnych obniżamy koszty budo-

wy i dzięki temu możemy wykonać dłuższe odcinki. Materiał już kupiliśmy. W Trąbkach Wielkich będzie to kostka brukowa. Natomiast mieszkańcy Warcza zdecydowali się na płyty chodnikowe, które są tańsze i za tą samą kwotę można więcej zbudować. Na drogach wojewódzkich, przebiegających przez sołectwa gminy Trąbki Wielkie, panuje duży ruch, więc chodniki zapewnią pieszym bezpieczeństwo. (war)

## Po publikacjach

W artykule „Weź pan ambonę”, zamieszczonym w poprzednim numerze „Echa Pruszcza” błędnie podałam imię proboszcza parafii w Kiezmorku. Ksiądz Pokoński ma na imię Krzysztof, a nie jak napisałam Kazimierz. Za pomyłkę serdecznie przepraszam. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

## Laureaci

### Kategoria klas 0-3

1. Nikola Kreft z Żelastawek
2. Weronika Wawryk z Kolbud
3. Aleksandra Kulczyńska z Żelastawek

### Kategoria klas 4-6

1. Dawid Bleider z Trąbek Wielkich i Kuba Kowaluk z Rusocina
2. Angelika Łania z Wiślinki
3. Adam Keller z Trąbek Wielkich

### Kategoria gimnazjów

1. Małgorzata Kuźmicka z Przywidza
2. Iga Parada z Łęgowa
3. Ola Paśko z Łęgowa i Tomasz Rataj z Grabin Zameczku

### Kategoria open

1. Daria Kozuń z Gdańska
2. Agnieszka Bąk z Trąbek Wielkich
3. Mileha Szymańska z Przywidza i Karolina Narazińska z Gdańska

Specjalnie dla was

**Klub  
Prenumeratora**

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

**Weekend w hotelu**

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: **Jakie są konsekwencje zbyt długiego przebywania na słońcu?**

Na odpowiedź czekamy do 8 lipca 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

**Graj i wygrywaj**

Szanowni Prenumeratorzy, w ostatnią sobotę trafił do Państwa rąk kolejny numer „Prenumeratora”. A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną. W tym miesiącu jest nią kino domowe! Takiej okazji nie można przegapić.

Wystarczy wypełnić kupon i przesłać do naszego Biura Konkursów. W gazetce znajdziecie także korzystną ofertę rabatową partnerów Klubu Prenumeratora. Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza – to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca!

**Prosto do domu**

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową – „Dziennika Bałtyckiego” – skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.

Wocławcy. Ich mała ojczyzna

**Żuławski haft**

Młodzi mieszkańcy Żuław coraz chętniej szukają informacji na temat przeszłości i obyczajów swojego regionu. W Zespole Szkół w Cedrach Wielkich od ponad 10 lat gromadzona i pogłębianą jest wiedza na ten temat. Uczniowie i nauczyciele szkół podstawowych w Giemlicach i Wocławach zajęli się odtwarzaniem żuławskich haftów. To niełatwe zadanie, bowiem zachowało się niewiele przekazów. Jak podają źródła historyczne, ludowe stroje zdobione haftami, na Żuławach wyszły z użycia już w połowie XIX w. Bliskie sąsiedztwo Gdańska i chęć wzorowania się zamożnych Żuławiaków na mieszczańskich spowodowały, że ludowa kultura poszła w zapomnienie. Bogaci chłopcy chcieli żyć i ubierać się jak miejscy patrycjusze. Ponieważ było ich na to stać, mimo zakazów, stroili się w ubrania z najszlachetniejszych tkanin i koronek.

Pierwsze informacje i wskazówki otrzymaliśmy od Anny Biernat z Biura Architektury Regionalnej w Gdańsku. Udostępniła nam zgromadzone materiały i poradziła, jak odtworzyć



Ilona Bednarska, Sylwia Cyrocka, Patrycja Łania, Ania Ścisłowska z kl. VI i Dawid Słonina z kl. IV, autorzy najładniejszych prac z nauczycielką Bogusławą Liedtkę.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

regionalny haft ludowy – powiedziała radna Bożena Daszewska. – Dobrze, że w każdej szkole zaczyna działać coś ciekawego, a nauczyciele chętnie włączają się w odtworzenie tożsamości naszej „małej ojczyzny”.

– Próby rekonstrukcji motywów zdobniczych to

zajęcie trudne, ale ciekawe – dodała Bogusława Liedtke, nauczycielka ze Szkoły Podstawowej w Wocławach, która wspólnie z uczniami i ich rodzicami wykonała pierwsze serwetki. – Zamierzamy zaprojektować, uszyć i ozdobić stroje kobiece i męskie.

Proszę osoby, które są w posiadaniu wzorów żuławskich, znajdujących się na matach, kapach, kilimach, kobiercach, bądź skrzyniach o kontakt ze Szkołą Podstawową w Wocławach pod nr. tel. 692 74 99, a po godz. 16 pod nr. tel. 692-74-41.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

**Nasi partnerzy**

**Karczma U JAKUBA**  
**10% rabatu**  
na konsumpcję  
(bez alkoholu)  
ul. Wojska Polskiego 11  
Pruszcz Gd.  
tel. (058) 682-36-14

Rabat honorowany  
na podstawie ważnej  
Karty Klubu Prenumeratora

R E K L A M A

**Auto+moto**  
+gratka  
zamów reklamę  
w **środe**  
w **Dzienniku**

**Hotel NIEDŹWIADEK**  
**Wdzydze Kiszewskie 32**  
tel. (058) 686 13 13  
www.niedzwiadek.gda.pl

**STOJAŁOWSKI**  
OPTYK OPTOMETRYSTA  
**TYLKO U NAS**  
W CZERWCU BADANIE  
ABSOLUTNIE ZA DARMO  
NIE MUSISZ CZEKAĆ  
W KOLEJKACH W NFZ  
ul. Stągiewna 19, Gdańsk  
tel. 300-04-39

**CHEMIA**  
**materiały**  
budowlane  
i wykończeniowe  
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 363  
tel. 762 75 62 do 67  
www.chemiagda.com.pl

HURTOWNIA DZIECIĘCĄ  
**BOBO RAJ**  
WÓZKI, MEBELKI  
POŚCIEŁ, ODZIEŻ  
AKCESORIA,  
ZABAWKI  
GDAŃSK, ul. SZARA 39  
(RÓWNOLEGŁA DO KARTUSIEJ)  
322-03-25

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „ADJ”  
Janusz Drozd  
81-068 Gdynia, ul. Wilejska 7/64  
**OKNA PCV**  
DRZWI x ROLETY x PARAPETY  
**1,5 x 1,4 (R + RU) - 599,00 zł netto**  
Filia: 83-000 Pruszcz Gd.  
ul. Wojska Polskiego 48A/6  
tel./fax 683 08 34  
tel. 0602 174 938

**Dom** +nieruchomości  
+wnętrza  
zamów reklamę  
we **wtorek**  
w **Dzienniku**

**Powiat gdański. Nagrody dla prenumeratorów****Zamów „Dziennik”**

Trwa nasz konkurs dla wszystkich, którzy zaprenumerują „Dziennik Bałtycki”. Każdy, kto zamówi lub przedłuży codzienną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” na trzeci kwartał 2004 roku może wygrać:

- rower górski! – nagroda główna
- badanie jamy ustnej, usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami, polerowanie zębów i wypełnienie jednego zęba, ufundowane przez NZOZ Centrum Stomatologiczne przy ul. Grunwaldzkiej 33 w Pruszcze Gd., tel. 683 12 36.

- bezpłatne wywołanie filmu i komplet odbitek 10x15 cm, ufundowane przez Autoryzowane Laboratorium Fuji-color Serwis przy ul. Grunwaldzkiej 12/1 w Pruszcze Gd., tel. 683 24 99.

- zabiegi kosmetyczne w Studio Urody Life przy ul. Mickiewicza 1 w Pruszcze Gd., tel. 773 00 69

- 5 talonów na zakupy o wartości 20 zł ufundowane przez PB Pitrex Sklep Spożywczy przy ul. Mickiewicza 7 w Pruszcze Gd.

- obiad dla dwóch osób w Casablanca Cafe, ulica Kossaka 2 w Pruszcze.

Wystarczy wykupić prenumeratę i odpowiedzieć na pytanie konkursowe. Wypełnione kupony należy przynieść lub przysłać do 25 czerwca br., do naszej redakcji w Pruszcze

Gdańskim przy ul. Chopina 2. Aby zamówić prenumeratę „Dziennika” wystarczy zadzwonić pod bezpłatny numer telefonu 0 800 15 00 26. Zapraszamy – nagrody czekają (P.C.)

**Skrócone zasady konkursu**

1. W konkursie mogą brać udział wszyscy Czytelnicy „Dziennika Bałtyckiego”, którzy zamówią lub przedłużą prenumeratę codzienną na III kwartał br., prawidłowo wypełnią kupon zamieszczony w „Echu Pruszcza” i nadeślą, bądź dostarczą kupon osobiście pod adresem: Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” 83-000 Pruszcz Gd., ul. Chopina 2.
2. Termin dostarczania kuponów mija 25.06.2004 r.
3. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 25.06.2004 r., a wyniki opublikujemy w „Echu Pruszcza”.

**Miesiąc za darmo**

Chcesz przez miesiąc czytać swoją ulubioną, codzienną gazetę za darmo? Wykup trzymiesięczną prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a przez kolejne cztery tygodnie gazetę będziesz otrzymywać gratis. Dostarczona zostanie do domu o godz. 8 rano. W prenumeracie „Dziennik” jest tańszy nawet do 35 procent. Prenumeratorzy otrzymują dodatkowo niedzielne wydanie gazety. Aby zamówić prenumeratę wystarczy zadzwonić pod bezpłatny numer telefonu 0800 15 00 26.

**Dziennik Bałtycki**  
**Kupon konkursowy**

Od ilu lat  
ukazuje się „Dziennik Bałtycki”?

Moje dane osobowe:

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Nr. karty prenumeratora lub zamówienia na prenumeratę:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane  
Czytelny podpis

# Norauto Twoje Auto Centrum

Oferta ważna do 30.06.2004

## Wyjdziesz z GRATISAMI!

Zbliża się lato...



Wszystkie wyżej wymienione usługi świadczymy bezpłatnie, w ramach darmowego przeglądu sezonowego.

- Elektroniczne badanie hamulców **GRATIS**
- Elektroniczne badanie amortyzatorów **GRATIS**
- Kontrola luzów zawieszania **GRATIS**
- Ocena stanu układu wydechowego **GRATIS**
- Ocena sprawności układu hamulcowego **GRATIS**
- Kontrola jakości i poziomu płynów **GRATIS**

### Kufer dachowy

**Cargo 0**



**od 299**

- pojemność 320 litrów
- mek antykradzieżowy
- montaż ok. 20 minut
- gwarancja 1 rok
- wymiary: 130 x 87 x 31 cm

Ref.: 601329

### Bagażniki rowerowe

**dachowe**



**od 299**

**Bagażniki rowerowe standardowe**

- do transportu 1-go roweru
- montaż 15 minut
- do użytkowania okazjonalnego
- w komplecie taśmy blokujące koła rowerów
- gwarancja 1 rok

Ref.: 684035

### Belki dachowe



**od 99**

4 typy belek do każdego samochodu

Ref.: 101148

### Wymiana oleju

**GRATIS**



**1390**

Wymiana oleju gratis przy zakupie olejów silnikowych mineralnych Shell 15W40:

- Olej mineralny 15W40 Shell Helix Super, 4 l - 84,99 zł
- Olej mineralny 15W40 Shell Helix Super Diesel, 4 l - 88,99 zł

Ref.: 612200, 225201, 225223

### Filtr oleju

**GRATIS**



**od 2390**

Filtr oleju gratis przy zakupie olejów silnikowych syntetycznych i półsyntetycznych:

- Olej syntetyczny 5W40 Shell Helix Ultra, 4 l - 189 zł
- Olej syntetyczny 5W40 Shell Helix Ultra Diesel, 4 l - 199 zł
- Olej półsyntetyczny 10W40 Shell Helix Plus, 4 l - 124 zł
- Olej półsyntetyczny 10W40 Shell Helix Plus Diesel, 4 l - 130 zł

Ref.: 612201, 225188, 593597, 668966, 225144, 611535

### hamulce

**HAMULCE TYLNE**

**-15%**

Przy zakupie oraz montażu bębnow i szczęk hamulcowych



**Płyn hamulcowy GRATIS**

przy zakupie klocków hamulcowych

**FERODO Lucas**

### Audio

**radio CD**



**749**

**699**

- Radio Pioneer DEH-1600
- CD-R / CD-RW moc: 4 x 50 W
- zdejmowany panel
- biało-niebieski wyświetlacz

Ref.: 609540

### Video

**odtwarzacz DVD**



**749**

**899**

**1499**

- Odtwarzacz multimedialny PLDVD 124
- odtwarza płyty DVD, VCD, SVCD, CD, HDCD, MP3, WMA, JPG, CD-R, CD-RW
- obudowa antywstrząsowa
- odtwarza systemy video: auto, NTSC, PAL, PALGO, PALM
- wielojęzyczne menu i napisy
- pilot
- Televizor LCD First 949
- ekran 5,6 cala
- zasilanie 12V

Ref.: 692806, 692804

### Chłodziarki



**6 modeli do wyboru**

- chłodziarki samochodowe
- zasilanie 12V

Ref.: 171869

### klimatyzacja

**20°C NOWOŚĆ**

### Diagnostyka

**zalecana raz do roku**

**45**

### Przegląd z napełnianiem

**zalecany co 2 lata**

**199**

### Odgrzybianie

**zalecane raz do roku**

**99**

**cetelem**

**PROSTY KREDYT**

BEZ ODSETEK - BEZ PIERWSZEJ WPLATY

Szczegóły w sklepie.

**Gdańsk-Kielce**  
(przy C.H. Auchan)  
ul. Szczepińska 9

**WSTĄP DO KLUBU NORAUTO**  
**CIESZ SIĘ JESZCZE NIŻSZYMI CENAMI**

**www.norauto.pl**  
Wszystko o naszej ofercie

MasterCard, Maestro, VISA, VISA Electron, PolCard

tel. (58) 769 47 00, pn.-sob. 9.00-20.30, nd. 10.00-18.00

## Trąbki Wielkie. Profilaktyka dla wszystkich

# Jestem wolny – nie uzależniam się

**G**minna Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Trąbkach Wielkich najczęściej uwagi poświęca profilaktyce. Zdaniem Krystyny Rody, pełnomocnik wójta ds. rozwiązywania problemów alkoholowych, najlepsze efekty przynosi praca z dziećmi i młodzieżą.

– Przy szkołach prowadzimy trzy świetlice socjoterapeutyczne – mówi Krystyna Roda. – Podczas zajęć nauczyciele pomagają w nadrobieniu za-

głości w nauce. Stosują terapię niwelującą zaburzenia. Dzieci pracują również z psychologiem. Każde otrzymuje w świetlicy posiłek.

Dzięki finansowemu wsparciu komisji, funkcjonuje również nowo otwarta świetlica w Trąbkach Wielkich. W prowadzonych tam zajęciach mogą

uczestniczyć wszystkie dzieci.

GKRPA organizuje wyjazdy najmłodszych na ferie i wakacje.

– W ubiegłym roku wypożyczało około 300 malców – dodaje Krystyna Roda.

Uczniowie ze wszystkich szkół w gminie biorą udział w programie profilaktycznym „Jestem wolny – nie uzależniam się”. To rodzaj konkursu, podczas którego dzieci poznają problemy dotyczące uzależnień i zbierają punkty. Najlepsi otrzymują nagrody.

Komisja zajmuje się również osobami uzależnionymi. W Trąbkach nie ma punktu konsultacyjnego, jednak wszyscy zainteresowani uzyskują poradę w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej. Można zwrócić się do każdego pracownika. Komisja finansuje wyjazdy na terapię odwykową. Pieniądze na dojazd mogą otrzymać również rodziny osób uzależnionych.

**W działalności Gminnej Komisji do spraw Rozwiązywania Problemów Alkoholowych najważniejsza jest profilaktyka – podkreśla Krystyna Roda.**

Stanisława Grzelczak

Fot. Stanisława Grzelczak

**Powiat gdański.** Zanim podpiszesz zadzwon po poradę

## Klient mądry przed szkodą

**S**wiadomość i poziom wiedzy konsumentów zdecydowanie wzrosły. Ludzie lepiej znają swoje prawa. Częściej, zanim coś kupią, bądź zawrą umowę, zgłaszają się po poradę – mówi Elżbieta Szweda, powiatowy rzecznik konsumentów z Pruszcza Gd. – W ubiegłym roku, po bezpłatne informacje dotyczące usług i umów sprzedaży zgłosiło się 69 klientów. Gdy decydują się na reklamację, są przygotowani. Zachowują paragon i przestrzegają terminów.

Najwięcej problemów dotyczy obuwia. W ubiegłym roku takich interwencji zgłoszono 25. W 14 przypadkach reklamowano samochody. Były też zastrzeżenia do usług świadczonych przez firmę telekomunikacyjną i kilka skarg na firmę przechowującą akta pracowników zlikwidowanych przedsiębiorstw. Zainteresowani mają problemy z uzyskaniem świadectw pracy, niezbędnych do naliczenia kapitału początkowego. Nowością są reklamacje mebli kuchennych.

– Kiedyś było wielu specjalistów od wymiany okien. Wówczas duży procent skarg

dotyczył m.in. usterek w montażu. Teraz boom na okna minął. Za to jak grzyby po deszczu wyrosły wytwórcy mebli – mówi rzecznik Szweda. – Klienci narzekają na krzywe półki, niedokładnie poskręcane fronty szafek, drzwiczki, które się nie domykają.

Dwie takie sprawy skierowano do sądu.

Cały czas wpływają skargi na firmy kredytowe, działające w tzw. systemie argentyńskim. Łatwo ulec kuszącej ofercie. W praktyce klient traci, zamiast zyskać pieniądze. Jak się przed tym uchronić?

– Wiarygodną instytucją do zaciągania pożyczek jest bank. Każda inna firma obiecująca łatwe pieniądze jest podejrzana – przestrzega pani rzecznik.

Umowy konstruowane przez „firmy argentyńskie” to kilka stron zapisanych mackiem. Są nieczytelne. Szczegóły łatwo mogą umknąć, a po podpisaniu umowy odzyskanie pieniędzy jest niezwykle trudne.

Niełatwo polemizować też z producentem obuwia, zwłaszcza gdy odmowa brzmi absurdalnie. Dla przykładu:

Elżbieta Szweda

Fot. archiwum

klientka kupiła buty sportowe za 240 zł. Po dwóch tygodniach obuwie rozkleiło się od zewnętrznej strony. W odpowiedzi rzeczoznawca napisał, że nie można uznać reklamacji gdyż... buty były używane niezgodnie z przeznaczeniem, a bezpośrednią przyczyną uszkodzenia było „wypchnięcie przez mały palec od stopy i przetarcie paznokciem”. W takich sytuacjach rzecznik wnioskuję o ponowne rozpatrzenie reklamacji. Ostrożnie trzeba podchodzić również do zakupów obuwia w hipermarketach. Te potrafią bowiem odrzucać reklamacje bez jakiegokolwiek wyjaśnienia.

Agnieszka Mańka

Oferta ważna do wyczerpania zapasów magazynowych. Wszystkie ceny w PLN, zawierają VAT. Złapieda niektórych artykułów nie zawsze są pełnym odpowiednikiem rzeczywistych. Szczegóły wszystkich promocji w Centrach Norauto. Wszystkie usługi świadczymy po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania. Nie montujemy części niedokładnych.

16087E

## SERCA DWA



■ Poznam szczerą dziewczynę, która mnie zrozumie i zaakceptuje takim, jakim jestem. Mam 29 lat, choruję na niegroźną epilepsję. Jeśli chcesz poznać mnie bliżej, napisz. Nie szukam przygód, lecz stałego związku.

sygn. 906



■ Samotny kawaler, 31 lat (170/70), lubiący sport i muzykę i nie tylko, wykształcenie rolnicze. Szczery, uczciwy, bez nałogów, zraniony przez los. Szukam bratniej duszy, która polubiłaby uroki życia na wsi. Wygląd, wiek, wykształcenie i status cywilno-prawny - bez znaczenia. Najchętniej z okolic Słupska, Lęborka, Wejherowa. Foto mile widziane. Strzelec.

sygn. 907



■ Samotny, 58 lat, pracujący rencista. Wszechstronnie zainteresowany. Szczery, uczciwy, prostolinijny. Nie szukam przygód. Poznam panią do 56 lat, która ma stałą rentę lub emeryturę i zechciałaby zamieszkać u mnie. Na listy z foto odpowiem w pierwszej kolejności. Numer tel. przyspieszy kontakt. Słupsk.

sygn. 908



■ Jestem wolnym, szczerym, uczciwym 20-latką, szczupłym, dość wysportowanym, bez nałogów. Lubię dobrą zabawę, spacerować we dwoje. Jestem Wodnikiem, 177 cm. Poznam panią w wieku 18-20 lat, dziecko nie stanowi przeszkody, szczupłą, bez nałogów, pogodną, zadbaną, lubiącą dobrą zabawę, poważnie myślącą o życiu. Foto mile widziane.

sygn. 909



■ Jestem niebrydym kawalerem z stałą, wysoką, rentą i mieszkaniem. Mam 40 lat, 166 cm, wykształcenie zawodowe. Jestem uczciwy, opiekuńczy i stały w uczuciach. Palę, nie piję, Ryba. Pragnę poznać, pokochać i poślubić niebrydką panią (może być z dzieckiem), 30-40 lat, 150-160 cm, która pragnie stałego związku. Mile widziana rencistka. Samotny z pow. starogardzkiego.

sygn. 916

■ Jestem nieśmiały, 30-letnim kawalerem bez zobowiązań i nałogów. Pocho-  
dzę ze wsi, jestem na rencie. Szukam dziewczyny w wieku 24-26 lat, pocho-  
dzącej ze wsi, z mieszkaniem, może mieć dziecko. Nr tel. i zdjęcie mile widziane.

sygn. 1007

■ Wolny, 67 lat, na emeryturze, z poczuciem humoru. Poznam panią bez na-  
łogów, wierną, uczciwą. Najchętniej z Chojnic lub okolic. Tel. (0-52) 39-79-373.

sygn. 1008

■ Jestem wdową, 48 lat, atrakcyjną, o dobrym sercu, średniego wzrostu i wa-  
gi. Poznam pana, wdowca w zbliżonym wieku, kulturalnego, zadbanego, młodego  
duchem. Mieszkam w Lęborku. Poważne nałogi i ZK - wykluczone. Cel towa-  
rzystwo-matrimonialny.

sygn. 1009

■ Atrakcyjna, z rąk morza, 63 lata, o kobiecych kształtach, uczciwa, średnia  
emerytura, M4, Byk. Pan: wysoki, bez nałogów, emeryt z własnym mieszkaniem,  
autem, 60-68 lat. Cel - stały związek. Tel. 603-955-875.

sygn. 1010

■ Wdowa, 58 lat, samotna, tolerancyjna, stała w uczuciach, niepaląca, z wła-  
snym M, bez zobowiązań, niekonfliktowa, wierząca. Poznam pana do 70 lat, bez-  
konfliktowego, o bogatym wnętrzu, uczciwego. Cel matrymonialny. Panowie z ZK  
wykluczeni.

sygn. 1011

■ Piotr, 32 lata, spokojny, wyrozumiały, kawaler, niepoprawny romantyk.  
Uwielbiam długie spacerować, interesuję się sportem. Poznam panią w wieku 25-35  
lat, może być z dzieckiem. Tel. 692-790-696.

sygn. 1012

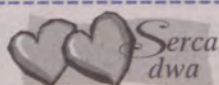
■ Samotny, 45 lat, średnie wykształcenie, na rencie, pozna pana do lat 60, spokoj-  
nego, kulturalnego, bez zobowiązań. Najchętniej ze Słupska. Panowie z ZK wy-  
kluczeni.

sygn. 1013

## Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON



## WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO



■ Lilia zakwita, róża opada, piękny tulipan płatki swe składa. Bądź wesoły jak aniołek, uśmiechem witaj każdy dzionek. Nie znaj smutku, ani łez i wiedz, że świat piękny jest. Dużo zdrowia i radości, nigdy smutku ani złości, z okazji urodzin, **Dawidowi Justka** życzą: rodzice i rodzeństwo.

■ Dzień Mamusi święta, śle więc życzenia dla Ciebie. Byś wiedziała, że pamiętam. Życzę Tobie moc radości, szczęścia, zdrowia oraz słońca. W życiu wszelkiej pomyślności i przyjemnych dni bez końca, chcę byś była optymistką i niech spełni się to wszystko, o czym tylko marzysz. Najukochańszej mamusi, **Gizeli Reczkowskiej** życzenia składa córka **Emila** z rodzeństwem z Kolbud.

■ Kosz kwiatów pachnących, moc życzeń gorących. W dniu Twojego święta życzę Ci zdrowia, bo to najważniejsze, dużo radości, nigdy smutku, ani złości. Przyjmij od nas te życzenia w Dniu Mamy i pamiętaj, że Cię kochamy. **Jadwidze Mackojć** życzenia śle syn **Andrzej** z żoną.

■ W dniu Twojego święta jest ktoś, kto o tobie pamięta. Dzień Mamy to dzień radosny, pełen życia, kwiatów i miłości. Całe Twoje życie niech radość przeplata, niech Cię Bóg zdrowiem obdarzy, bądź dobra i kocha-

na, a serce moje zawsze i wszędzie kochać Cię będzie. Z okazji Dnia Matki, **Krystynie Bork** najlepsze życzenia składa córka **Grażyna** z mężem.

■ Zdrowia, szczęścia, pomyślności, sto lat życia, moc radości. Żyć nie licząc wcale lat i z uśmiechem patrz na świat. Niech Twa buźka wciąż się śmieje, niech w serduszkach Twoich gości dużo szczęścia i radości. Niech te życzenia dobiegną celu, niech będą pierwsze wśród życzeń wielu. Z okazji 18 urodzin, **Bożenie Kulaszewicz** z **Piekła Górnego** życzenia składa koleżanka **Emilia R.**

■ Z okazji Twojego święta życzę Ci, by każda łza w Twoim życiu, była łzą szczęścia. By każde słowo, które wypowiesz miało kształt serca, by się spełniło, to o czym marzysz, by to co kochasz Twoim było. Z okazji 19 urodzin, **Beacie Wyce** z **Sobowidza** życzenia składa koleżanka **Emilia R.**

■ W Twoje szóste urodziny dużo szczęścia Ci życzymy. Rośnij duży, mądry, zdrowy, w stu procentach odlotowy. Śmiej się dużo, ucz nie mało i do szkoły biegaj śmiało. Ucz się i pracuj, baw się i śmiej, lecz zawsze dobre serduszek miej. **Dareczkowi Burnatowskiemu** życzenia ślą babcia **Renia** i dziadek **Bolek**.

■ Dzień wesoły, dzień jedyny, gdy ktoś bliski ma urodziny. Niech w Twoim sercu gości dużo szczęścia i radości, niech się spełnią Twe marzenia,

niech się śmieje do Ciebie świat blaskiem szczęśliwych i długich lat - z okazji urodzin, kochanej żonie, mamie, teściowej i babci, **Ani Jurek** z **Długiego Pola** życzą najbliżsi, którzy Cię mocno kochają.

■ W Twoje szóste urodziny życzymy Ci zawsze słodkiej minki. Niech Ci Bozia zdrowko daje w dni powszednie i niedziele. Śmiej się dużo, smuć się mało, do przedszkola śmigaj śmiało. Tak wiele jest złego, szarego, groźnego, tak smutno, że płakać się chce. Mijają soboty, pamiętaj więc o tym, że komuś bez Ciebie jest źle. Kochanemu **Łukaszowi Sikorskiemu** życzenia składają: babcia, dziadek, wujek **Jarek**, **Antonia Nico**, ciocia **Aneta** i wujek **Sascha** z **Minden**.

■ Matenka nasza kochana, w dniu Twojego święta życzymy Ci, by jak dotąd uśmiech i radość zawsze Ci towarzyszyły, zdrowie dopisywało, a codzienne kłopoty i trudności malały. Najukochańszej mamusi, **Teresie Wojtal** wszystkiego najlepszego życzą dzieci.

■ Dzień Twych urodzin, który jest raz w roku, niech będzie wesoły i pełen uroku. W tym dniu pragniemy złożyć Ci życzenia zdrowka, radości i powodzenia. Niech wszystkim udzieli się Twoje święto i Twoja radość. Dużo prezentów i dużo gości,

i niech nic Cię nie złości. Z okazji urodzin, **Wiolecie Sieniek** moc życzeń ślą: mąż **Jan**, **Monisia**, **Marek** oraz **Gosia** z **Mariuszem**.

■ Dziś serc naszych bicie niesie życzenia, aby Twoje życie płynęło w ciszy, jak woda jeziora, a każdy dzień nowy był błogi, jak wczoraj. Tak szczęśliwą bądź o każdej porze, jak tylko człowiek szczęśliwym być może. Najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia i pomyślności, z okazji 40 urodzin, **Wiolecie Sieniek** z **Elgą** składają: mama oraz brat **Sławek**.

■ Na Wasze pierwsze urodzinki hartu ducha, dziarskiej minki, stu lat szczęścia, pomyślności, blasku słońca i radości. Niech poznanie świata będzie wspaniałą przygodą i sprawi Wam dużo radości. Wielu wiernych przyjaciół oraz szczęśliwego dzieciństwa, z okazji urodzin, bliźniaczkom **Malince** i **Różyczce Bilarzewskim** z **Pruszcza Gdańskiego** życzą ciocia **Basia** i babcia.

■ Rośnij duża, dzielna, zdrowa, w 100 procentach odlotowa. Śmiej się dużo, smuć się mało, do przedszkola biegaj śmiało. Bądź pomocna jak komputer, szybka jak japoński skuter, sympatyczna jak skotka i słodziutka jak szarlotka. Twoje oczka czarujące warte więcej niż tysiące, bo tysiące się rozleją, a Twe oczka zawsze świecą. Z okazji 2 urodzin, **Natalii Bartel** z **Pruszcza Gdańskiego** życzenia składają bracia-broje, którzy niezgodnie chodzą w parze oraz rodzice i babcia **Tereska**, co razem z nami mieszka.

## NASZE POCIECHY

## Ale model!



Kacper Mielewczuk uwielbia jeździć samochodami. Na razie sprawdza umiejętności na miniaturowych modelach, jednak już zapowiedział, że niedługo spróbuje sił w pojeździe rodziców.

Fot. Stanisława Grzelczak

## Pracowite pszczołki



Daniel Juchniewicz i Kuba Sigda, chętnie pomagają rodzicom pracującym w pasiece, a w wolnych chwilach lubią pobawić się w pszczołki.

Fot. Stanisława Grzelczak

Trąbki Wielkie. Piłkarska Kadra Czek

# Najważniejsza pierwsza bramka

Juniorzy Orła Trąbki Wielkie pokonali wszystkich rywali w powiatowym turnieju, rozegranym na stadionie w Trąbkach Wielkich. Finałowy pojedynek z Grabowem Kościerskim wygrali 5:1. Gospodarze przeważali przez cały mecz i beztrosko wykorzystywali błędy przeciwników.

Najważniejsza była pierwsza bramka, gdyż ustaliła przebieg spotkania – powiedział Robert Komorowski, napastnik Orła. – Trudniej strzelić na 1:0, niż na 5:0, gdy rywale są już załamani. Trafiałem pierwszą strzałkę, po idealnym początku rozgrywanego, Michała Warda. Drugą bramkę zdobyłem po zamieszczeniu na polu karnym. 5:0 wypracowałem indywidualnie pod koniec meczu. Przedarłem się przez szyki obrony przeciwnika. Przed przerwą, stan potyczki na 3:0 ustalił Łukasz Mejer. Tuż po, Rafał Kobylarz pod-

wyższył na 4:0. Goście trafili do naszej bramki w ostatniej minucie spotkania. Jesteśmy w doskonałej formie. Jeśli nadal będziemy tak grać, zwyciężymy finały wojewódzki i międzywojewódzki. W ubiegłym roku, jako pierwsza drużyna Wybrzeża, wygraliśmy finał turnieju Piłkarska Kadra Czek w Słubicach. Występowało wówczas 6 piłkarzy obecnego zespołu. Pozostali przekroczyli 16 lat i nie mogą już brać udziału w rozgrywkach.

Ciekawostką turnieju jest możliwość dobierania do drużyn najlepszych piłkarzy pokonanych zespołów. Tak do Orła trafiło dwóch zawodników z Kolbud. Być może dojdzie również napastnik z Grabowa.

– Wszyscy grali świetnie – uznał trener Tomasz Kempa. – Największy udział w rozgromieniu rywali miał jednak Michał Warda. Z jego podań padły cztery bramki.

Wawrzyniec Rozenberg



Juniorzy Orła Trąbki Wielkie przeważali nad rywalami z Grabowa Kościerskiego.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## Orzeł Trąbki Wielkie

Dariusz Wohler, Patryk Kruczkowski, Grzegorz Staszczak, Mariusz Wiśniewski, Rafał Kobylarz, Łukasz Mejer, Michał Warda, Marek Gajewski, Robert Komorowski, Łukasz Dubanowski, Kamil Narloch, Cezary Schuchardt, Jacek Keler, Paweł Jaszczuk, Paweł Żukowski, Mateusz Płotka i Paweł Żeligowski.

Różyny. Jerzyna na góralu

## Powrót kolarza

Jacek Jerzyna z Różyn wraca na sportowe areny. Przed laty, jako junior, zaliczał się do kolarzkiej czołówki Wybrzeża. W 1995 r. zajął VII miejsce w drużynowych mistrzostwach Polski. Był wówczas zawodnikiem MOSiR Pruszcza. Później ścigał się w klubach Europy. Ostatnie cztery lata spędził w Kanadzie.

– Obecnie przesiadłem się na rower górski. Startuję w wyścigach przełajowych – mówi Jacek Jerzyna. – Podczas maratonu rowerowego w Bydgoszczy zająłem VII miejsce. To dopinguje do treningu.

Chciałbym wypaść jak najlepiej podczas mistrzostw Europy w Wałbrzychu i zakwalifikować się do mi-

strzostw świata. Przełaje są wspaniałe organizowane. W Bydgoszczy, na dystansie 60 km, startowało 550 kolarzy w różnym wieku. Również zawodowcy. Na mecie byłem po dwóch godzinach. Trasa wiodła przez

las po pagórkowatym terenie.

Według Jacka Jerzyny kolarstwo przełajowe ma niezaprzeczone zalety. Chociażby wspólny start wszystkich zawodników. Na leśnej drodze nie ma samochodów i spalin.

Liczy się głównie technika – zawodnicy rozwijają prędkości dwukrotnie mniejsze niż w kolarstwie szosowym.

– Codziennie pokonuję trasę od Ulkowych, przez Przywidz i Czapielsko, aż do Otomina – zapewnia Jacek Jerzyna. – Marzę o powołaniu grupy juniorów specjalizujących się w kolarstwie przełajowym. Jedyną wadą tej dyscypliny jest drogi sprzęt.

Chociaż początkujący mogą ścigać się na zwykłych rowerach górskich.

Wawrzyniec Rozenberg



Jacek Jerzyna z jednym z licznych trofeów.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## CO, GDZIE, KIEDY?

■ **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz ligi okręgowej Orzeł Trąbki Wielkie – KS Żukowo, 6 czerwca, godz. 15 na stadionie w Trąbkach Wielkich.

■ **SUCHY DĄB.** Mecz ligi okręgowej Motława Suchy Dąb – GKS Kowale, 5 czerwca, godz. 17 na stadionie w Suchym Dębnie.

■ **PRUSZCZ GD.** Mecz juniorów starszych rocznik „85 UKS Jantar Pruszcza – Piast Człuchów, 5 czerwca, godz. 11 na boisku przy ul. Tyśiąclecia w Pruszcze Gd.

■ **PRUSZCZ GD.** Mecz juniorów młodszych rocznik „87 UKS Jantar Pruszcza – Piast Człuchów, 5 czerwca, godz. 13 na boisku przy ul. Tyśiąclecia w Pruszcze Gd.

■ **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz juniorów rocznik „87 Orzeł Trąbki Wielkie – Debiutant Gdańsk, 5 czerwca, godz. 12 na stadionie w Trąbkach Wielkich.

■ **PRUSZCZ GD.** Otwarty turniej tenisa stołowego – Memoriał Karola Kowalskiego, 5 i 6 czerwca, godz. 10 w Zespole Szkół nr 1 w Pruszcze Gd. przy ul. Niemcewicza.

■ **PRUSZCZ GD.** Otwarty turniej tenisa ziemnego, 5 czerwca, godz. 10.30 na kortach MOSiR w Pruszcze Gd.

■ **PRUSZCZ GD.** Festiwal brydżowy z okazji Dni Pruszcza, 5 i 6 czerwca, godz. 10 w Zespole Szkół nr 2 w Pruszcze przy ul. Tyśiąclecia. (war)

Straszyn. Tenis stołowy

## Mistrzyni paletki

Aleksandra Dzierżek ze Straszyna wywalczyła tytuł mistrzyni Polski w Drużynowych Mistrzostwach Kadetów w tenisie stołowym, rozgrywanych w Gnieźnie. Występowała w barwach MRKS Gdańsk. W tym klubie trenuje od 6 lat – od drugiej klasy szkoły podstawowej.

– Do ostatniej piłki nie wierzyłam, że przypadnie nam złoty medal – powiedziała Ola Dzierżek. – W naszej, trzysobowej drużynie występowała indywidualna mistrzyni Polski, Natalia Partyka i Joanna Ściblak. Byłam w dobrej formie. Wygrałam wszystkie pojedynki. Już po pierwszych zagraniach wiedziałam, że przy dobrej koncentracji rywalki będą w moim zasięgu. Lubię szybkie ataki, więc narzucałam styl gry.

To najważniejsze zawody w jakich brałam udział. Wcześniej największym sukcesem było zdobycie pierwszego miejsca podczas rozgrywek międzywojewódzkich w kategorii indywidualnej. Niełatwo utrzymać równą formę przez cały rok. Pamiętam przegrany mecz z Ewelina Zelewską podczas mistrzostw powiatu gdańskiego. Wcześniej nie jeden raz z nią wygrywałam. W tenisie tak bywa, że wystarczy chwila nieuwagi.

Złota medalistka ma 14 lat. Chodzi do I klasy gimnazjum w Straszynie. Trenuje w gdańskim MRKS 10 godzin tygodniowo. Trafiła do klubu, w którym wcześniej grał jej starszy brat.

Wawrzyniec Rozenberg



Aleksandra Dzierżek ze złotym medalem Drużynowych Mistrzostw Polski w tenisie stołowym.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Gmina Cedry Wielkie. Turniej Sołectw

## Trutnowy górą

Trutnowianie to najbardziej wysportowani mieszkańcy gminy Cedry Wielkie. Tak wynika z podsumowania Turnieju Sołectw.

Cykl imprez trwał kilka miesięcy. Sportowa postawa towarzyszyła meczom koszykówki, piłki halowej, tenisa stołowego i piłki siatkowej kobiet. W lidze rywalizowały reprezentacje ośmiu z trzynastu sołectw. Ostatnia runda rozgrywek przebiegała w emocjonującej atmosferze, zwłaszcza, że spotkania piłkarskie obserwowało liczne grono kibiców.

Ostatecznie pierwsze miejsce, z 74 punktami, zdobyło sołectwo Trutnowy. Na drugim znalazły się Cedry Małe (66 pkt), a na trzecim Kieźmark (52 pkt). Kolejne lokaty zajęły: Cedry Wielkie (47 pkt), Koszwały (40 pkt), Leszkowy (38 pkt), Błotnik (27 pkt) i Miłocin (12 pkt).

– Wszystkie sołectwa otrzymały nagrody pieniężne od 800 do 100 zł – powiedziała wicewójt, Bożena Kozicka. – Liczę, że do kolejnej edycji przyłączą się pozostałe wsie.

(esk)

**Auto+moto**  
+gratka  
zamów reklamę w **środe**  
w **Dzienniku**, (058) 30 03 200



# 28 cm w prezencie!



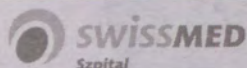
Ford Focus Kombi z silnikiem diesla TDCi w cenie 5-drzwiowego Forda Focusa TDCi! Co zrobisz z dodatkową przestrzenią, zależy tylko od Ciebie. Jedno jest pewne: długość ma znaczenie.

Ford**Focus** Kombi TDCi



**BIG Autohandel**  
Najwyższy Standard Obsługi

80-958 Gdańsk, ul. Grunwaldzka 256, tel.: (58) 552 06 60, fax: (58) 554 13 13, e-mail: salon@bigautohandel.gda.pl, www.bigautohandel.gda.pl



**Szpital Swissmed**  
tel. (058) 345 44 55,  
Gdańsk ul. Wileńska 44  
**Przychodnia Swissmed**  
tel. (058) 340 01 40  
Gdańsk ul. M. Skłodowskiej Curie 5  
**Prywatne pogotowie medyczne**  
tel. (058) 524 1 524  
**Infolinia**  
0801 665 115, 0603 344 999  
www.swissmed.com.pl

**Pakiet zdrowotny**

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-  
Handlowe **ALTEX**  
Aleksandra i Witold Kucharscy  
w Wielu

**SKUPUJE PAPIERÓWKĘ  
SOSNOWĄ PRZECZĄŁY  
ROK I KOPALNIAK**

**PLATNE GOTÓWKĄ**  
**tel. kom. 0609-138-134**

**MIESZKANIA - Zasiedlenie lipiec 2004**

Powierzchnie od 40-100m<sup>2</sup>

**CENY do 2000 zł/m<sup>2</sup>**

**Pruszcze Gdański ul. Gałczyńskiego 17**  
Firma Usługowo-Handlowa "TA"  
**683-06-43 0-602-642-457 0-602-223-892**



## Praca + szkoła + szkolenia

zamów reklamę we **wtorek**  
w **Dzienniku**, (058) 30 03 200

### PRACA

**KONSULTANTKI** Avonu,  
520-29-70, 0605-331-513

**KONSULTANTKI** „Oriflame”  
sprzedaż kosmetyków,  
(0-58) 588-30-98

**PRACOWNIKA** z  
doświadczeniem przy  
produkcji folii LDPE,  
Pruszcze Gdański,  
682-21-32

**PRACOWNIKÓW**  
zatrudnionych: Niemcy,  
Holandia rozliczają,  
(0-58) 307-44-82

**PRACOWNIKÓW** platformy  
wiertnicze, 0-602-618-747

**RENOMOWANA** firma  
hiszpańska zatrudni  
(czerwiec) osoby w  
zawodach: spawaczy,  
monterów konstrukcji  
stalowych i  
blach, elektryków, instalatorów regipsów,  
dekarzy, specjalistów

**PRACOWNIKÓW**  
Niemcy, Holandia,  
Austria- odbierz  
podatek,  
(0-58) 301-82-63

**CHAŁUPNIKÓW** zlecimy  
prace. Agencja Rozwoju  
Przedsiębiorczości, ul.  
Kopernika 22- s/15 83-202  
Starogard 4, 0-601-089-262

**DOCIEPLENIOWCÓW**,  
0606-94-95-90

**ELEKTROMECHANIK**  
A i mechanika  
samochodowego z  
praktyką samochodów  
osobowych, Tczew,  
0-603-192-012

**FRYZJERA** damsko-  
męskiego zatrudnię w  
renomowanym salonie  
fryzjerskim w Gdyni,  
(0-58) 663-95-51

**HANDLOWCA** z bardzo  
dobrą znajomością  
obsługi komputera,  
zatrudni salon meblowy  
Jawor 56-330-90

**ROZNOŚCIELA prasy  
zamieszkałego  
w Straszynie.**  
Oferujemy stałą  
codzienną pracę  
zajmującą 3 godz.  
dziennie  
(4.00- 7.00 rano).  
Zgłoszenia  
telefoniczne  
**04.06.2004**  
w godz.  
**12.00-13.00**  
tel. **300-36-17**

**WINDYKATORÓW**,  
(0-58) 530-02-71

### SZUKAM PRACY

**DOŚWIADCZONA** księgowa  
doradzi i pomoże  
poprowadzić księgowość i  
zarządzić finansami,  
0-505-015-610

**ELEKTRONIK**,  
radiokomunikacja, angielski,  
linux, komputery, prawo  
jazdy, „SEP”, 0-502-964-944  
**KIEROWCA** z samochodem  
VW LT28, nawiąże  
współpracę, 0502-153-396

**KSIĘGOWA** doświadczona  
doradzi i pomoże  
poprowadzić księgowość i  
zarządzić finansami,  
0-505-015-610

**KSIĘGOWA** pomoc, pełna  
księgowość, kadry,  
windykacja, poszukuje pracy  
w Pruszcze Gdańskim i  
okolicach lub w Gdańsku.  
Pracowita, miła aparycja,  
lojalna, 0604-694-720,  
kasiapr.6@wp.pl

**MALARZ** rencista, 20 letni  
staż, solidny, pracowity, bez  
nałogów, 0-696-826-698,  
Tczew

**MALARZ** rencista, 33 letni  
staż, solidny, uczciwy, bez  
nałogów, (0-58) 532-65-52,  
Tczew

**MŁODA**, dyspozycyjna, po  
stażu, technik ekologicznej  
podjemie pracę,  
0-508-656-641

**OPIEKA** pielęgniarska,  
fachowa, na terenie Tczewa,  
0-693-263-836

**OPIEKUNKA** do dziecka u  
siebie w domu, Starogard  
562-66-15

**OPIEKUNKA** zaopiekuję się  
dzieckiem u siebie w domu,  
Starogard, (0-58) 562-66-15

**OPIEKUNKA** zaopiekuję się  
dzieckiem u siebie w domu,  
Starogard, 562-66-15

**SZUKAM** pracy w  
gastronomii, sprzątanii,  
inne, Kraj, Niemcy z  
zakwaterowaniem.,  
0-504-513-720

### AUTO MOTO

### SPRZEDAM

**CIĄGNIK** C-330, C-360,  
U914, U1614, wywrotka  
niska, Bizon, sprzedam.  
0603-492-168

**FIAT** Cinquecento sprzedam  
różne części od 20 zł,  
(0-58) 561-00-11

**FIAT** Cinquecento, 700,  
1997, 6700 zł, AA, CZ, R,  
0-501-719-488

**FIAT** Cinquecento, 704,  
1994, AA, CD, czerwony  
obrotomierz, stan bardzo  
dobry, 6600,-, 0503-431-644

**FIAT** Punto, 1998, 16800 zł,  
4 drzwi, (0-58) 562-15-94

**FORD** Fiesta, 1.3, 1997,  
16900 zł, 4 drzwi, klima,  
bez wypadków,  
(0-58) 562-15-94

**IVECO** z naczepą sprzedam  
lub zamienię na spycharkę  
kolową, 0-692-419-731

**MERCEDES** Sprinter 312, 98  
r., 97 000 km, 54 000,-,  
blaszak długi, wysoki,  
(0-58) 682-33-81

**POLONEZ** Caro, 1.5  
benzyna, 94 r., 76 000 km,  
3700,-, złoty metalik, AA, R,  
(0-58) 684-32-83

**RENAULT** Megane, 1.4,  
1996, 17500 zł, zielony,  
salonowy, 1 właściciel, lub  
zamiana, (0-58) 588-51-88

**SPYCHARKA** DT75M  
sprzedam lub zamienię na  
ciągnik rolniczy,  
0-692-419-731

**WÓZEK** inwalidzki do 50 cm,  
zarejestrowany- kupię,  
56-277-37

**USŁUGI** transportowe,  
bus 8-osobowy, tania,  
683-65-89

### NIERUCHOMOŚCI

### SPRZEDAM

**BABIDÓŁ** k/ Kolbud,  
budowlana 3975 m, stary  
dom, 76 m, uzbrojona,  
(058)309-97-86

**BIELKÓWKO**, Polna 8,  
działka kompletnie zbrojona,  
ok. 2000 m, sprzedam,  
682-63-21

**BYTONIA** bydynek przy  
„Berlince” sprzedam.,  
0-609-805-729

**CZARNA** Woda, mieszkanie  
3-pok. 54 m kw., parter, okna  
PCV, meble kuchenne gratis,  
(0-58) 587-89-58

**DEMLIN**, działki budowlane,  
cisza, ekologiczne, db  
dojazd, (0-58) 683-71-52

**KRAK** k/Starogardu Gd, 860  
m kw, 10 zł/ m kw, pilnie  
sprzedam, 0-507-214-882

**DŁUGIEPOLE**, mieszkanie  
2-pokojowe, 54 m, działka  
1200, garaż 30 m, 692-61-20

**GNIEW**, dom na wsi z dużym  
siedliskiem, (0-58) 535-29-84

**GODZISZEWO** działki  
budowlane od 900 do 1100  
m kw, 0-604-786-498

**ŁAWA** oklice, dom nowy  
caloroczny 180 m kw., linia  
brzegowa jeziora,  
0-508-539-814

**JAGATOWO**, działki  
budowlane 6 km od Pruszcza  
Gd., różne wielkości, las,  
cisza, bdb dojazd, 25,-/m  
kw., (0-58) 683-09-28

**JANOWO** koło Starogardu  
działka, ogrodzona 4028 m  
kw - sprzedam  
0049-273-422-28

**JUSZKOWO**, dom  
wolnostojący, nad rzeką  
Radunia, 129.000,-,  
(058)683-06-74

**KASZUBY** atrakcyjne działki  
tania, 0-602-773-373

**KONARZYNY** sprzedam  
dom w stanie surowym 140  
m kw, działka 16arów,  
(0-58) 687-96-55

**NOWA** Wieś, dom 160 m kw, gospodarczy- mieszkalny 50 m, 2 garaże, działka 836 m. 56-392-03

**OCYPEL** działki budowlane blisko jeziora, 0-606-882-615

**PINCZYŃ** dom, stan surowy, z pawilonem handlowym- sprzedam, 0-609-805-729

**PRUSZCZ** Gdański, dom, pow. 200 m kw., pilnie sprzedam, 0-602-590-521

**ROTMANKA** 3 pokoje, nowe, parter, wykończone w pastelowych kolorach, duża łazienka, umeblowane, żaluzje i drzwi antywłamaniowe, indywidualne ogrzewanie gazowe, kameralna zabudowa, bezzwyszowe, działka, komfortowe- okazja, 205.000,- 0502/841-622, 058/552-56-70

**RUMIA**, mieszkanie czteropokojowe, 69 mkw, własnościowe spółdzielcze sprzedam, 0-508-380-840

**SKARZEWY** dom piętrowy, garaż. Budynek gospodarczy mieszkalny, duży garaż nadający się na działalność. Całość na jednej działce, 0-602-474-868

**SKARZEWY** dom piętrowy, garaż. Budynek gospodarczy mieszkalny, duży garaż nadający się na działalność. Całość na jednej działce, 0-602-474-868

**SOPOT** centrum nowa kawalerka lub 2-pokojowe, komfortowe, garaż, na każdą ilość dni, 0-607-377-444

**STAROGARD** Gd. mieszkanie 47 m kw, dwupokojowe, sprzedam lub zamienię na mniejsze., 0-609-522-581

**STAROGARD** Gd. mieszkanie w domu jednorodzinnym, 110 m kw, wszystkie media, cena do uzgodnienia, 56-118-46 po 15.00

**STAROGARD** Gd. mieszkanie własnościowe, 3 pokoje, 49,86 m kw, III piętro, (0-58) 562-31-43 po 19.00, 0-600-254-785

**STAROGARD** Gd. ul. Juranda ze Spychowa mieszkanie 3 pokoje, 63,4 m kw, 0-602-340-895

**STAROGARD** Gd. mieszkanie 2-pokojowe, 51,5 m kw, nowe budownictwo, plus garaż. (0-58) 56-294-98, (0-95) 752-06-99

**SUCHY** Dąb, działki rzemieślniczo-budowlane 12 km od Gdańska, media obok, pełna dokumentacja, tania, (0-58) 682-86-45

**TCZEW** okolice, dom, budynek, działka, dobry punkt, sobota godz. 19.00, (0-58) 531-49-97

**TRĄBKI WIELKIE**, 45 zł/ m kw, działka budowlana, uzbrojona, 962 m kw, (0-58) 533-77-27, 0-505-793-554

**WRÓBLEWO** 5, działkę budowlaną, 1500 m, 8 km od Pruszcza Gdańskiego, 682-86-27

INNE

**BORZECZOWO** grunt do 2 ha pod siedlisko, działki, malownicze położenie, teren zadrzewiony, staw. Cena 6 zł/ m kw, (0-58) 588-49-08, 0-608-355-497

**BYTONIA** przy „Berlince” grunty 11000 m kw, z oczkiem wodnym, 8 zł m kw, 0-507-858-293

**GDAŃSK** osiedle Moje Marzenie, kawalerka 35 m kw., taras 27 m kw., nowiutki, odnajmę, 700 zł + czynsz (120 zł), 0-505-112-576

**GDAŃSK** Przymorze, odnajmę mieszkanie dwupokojowe., 0-692-040-051

**MALBORK**, Centrum Handlowe (3000 m kw) ściśle centrum miasta, odnajmę lokale handlowe od 27 do 110 m kw., 0-605-444-545

**MIESZKANIE** samodzielne lub domek poszukuje małżeństwo z 3 małymi dziećmi za opłaty licznikowe, opiekę, 0-605-781-420

**PRUSZCZ** Gdański odnajmę garaż (okolica Karczmy u Jakuba), 683-59-81

**PRUSZCZ** Gdański, działkę rekreacyjno- warzywną, altana, ogrodzona, światło, 682-39-48

**PRUSZCZ** Gdański, górę domu, 1000,-, miesięcznie, 683-21-71

**PRUSZCZ** Gdański, górę domu, 1000,-, miesięcznie, 683-21-71

**PRUSZCZ** Gdański, kawalerkę, odnajmę, 0692-076-263

**PRUSZCZ** Gdański, koło Biedronki, mieszkania do wynajęcia, 42 m, 59 m, 62 m, 0502-497-040

**PRUSZCZ** Gdański, mieszkanie za opiekę nad niepełnosprawnym, odnajmę, 683-42-64

**PRUSZCZ** Gdański, odnajmę samodzielne mieszkanie, pokój, kuchnia, łazienka, 682-36-38

**PRUSZCZ** Gdański, pokój dla jednej lub dwóch pań pracujących, 683-59-81

**PSZCZÓŁKI**, odnajmę 2 pokoje, kuchnia, łazienka, duże, osobne wejście, 0506-935-249, 682-90-62

**STAROGARD** Gd. oddam w najem małżeństwu, mieszkanie 64 m kw, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, c.o. własne. 56-278-14 po 18.00

**STAROGARD** Gd. zamienię dwa mieszkania dwupokojowe na domek w Starogardzie Gd. 56-255-04, 56-286-99

**TRĄBKI MAŁE**, ziemię 1,44 ha, sprzedam, (0-58) 683-73-76

**ZŁA** Wieś, 4 ha ziemi sprzedam, (0-58) 683-71-52

DOM

SPRZEDAŻ

**CEGLA** rozbiórkowa biała, czerwona, bordowa i licowa, 0-501-290-846

**SIATKI**, słupki, druty- kolczasty, (0-59) 847-13-29

**TRĄBKI** betonowe ogrodzeniowe tarasowe, balkonowe, schodowe, słupy, asortyment wykończeniowy, 0-697-665-693

**ZLEWOZMYWAK** emaliowany 60, nowy, dwukomorowy, alternator regulator C-385 używane, 0-504-048-734

KUPIĘ

**PŁYTY** drogowe kupi „Maszrol”, (0-58) 588-18-89

**EKO SZAMBA**, (0-58) 687-68-40

**GAZOWE**, hydrauliczne, naprawy, instalacje, 682-92-13, 0693-451-432

**INSTALACJE** grzewcze- kompleksowo, 0-601-159-484

**MALOWANIE**, renciści zniżka, Pruszcza, 773-36-57

**ODNAWIANIE** wanien, 0600-979-826

**OGRODZENIA**, balustrady, 0-692-807-375

**PRODUCENT** siatek ogrodzeniowych, (0-58) 687-88-45, 0-602-735-006

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

**AALTOURIST** Kursy Językowe Anglia 301-89-51, 307-45-43

**HANNOVER** Berlin Braunschweig, (0-58) 344-55-54

**MIKROBUSY**, kraj, zagranica, (0-58) 520-28-01

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

**BEZPIECZNE**, skuteczne i zdrowe odchudzanie produktami „Herbalife”. Zadzwoń, 683-23-40, 0504-704-963

**LIKWIDACJA** alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo, (0-58) 663-74-74

**MAKIAŻ**, 520-29-70, 0605-331-513

**TŁUMACZENIE** dokumentacji medycznej z języka polskiego na niemiecki, z języka niemieckiego na polski, tel., (0-58) 531-79-65, 0-608-257-801

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

**KONIE** rekreacyjne, kucyki, pony. Sprzedam., 0-606-340-810

**KOTY** perskie czarne i niebieskie tania sprzedam, 0-693-263-836

**LHASA** Apso rodowodowe pieski ozdobne tel, 0-607-774-314

**JODŁA** kaukaska, kalifornijska, srebrny świerk-sadzonki, iglaki doniczkowe. Szkółka leśna, (0-58) 684-54-75

**PSZENICĘ** sprzedam, (0-58) 536-94-45

**PSZENICĘ** sprzedam, (0-58) 536-94-45

**SADZONKI** świerku 20 gr sztuka, (0-58) 685-55-70

**ŻYWOPEŁY**, owocowe, ozdobne, producent, 0602-42-59-61

USŁUGI INNE

RÓŻNE

**ANGIELSKI**, pomoc w nauce dzieciom i dorosłym, tania, 682-92-59, 0503-533-107

**OŚWIATA-Lingwista** szkolenia operatorów ciężkich maszyn budowlanych i drogowych: koparki- ładowarki, koparki, jednonaczyniowe, ładowarki, jednonaczyniowe, spycharki, walce drogowe, wózki podnośnikowe i platformowe, betoniarci, zagęszczarki i ubijaki wibracyjne, montażyści rusztowań budowlanych 058/341-21-82, 0504/256-080, 0501/251-863

**OŚWIATA- szkolenia** spawaczy- kursy spawania podstawowego, elektryczne, gazowe, CO2, stali nierdzewnych, SEP, aluminium, PRS w argonie. Kursy pedagogiczne, palacze kotłów olejowo-gazowych, wózki widłowe, służb SEP i BHP, agregaty prądotwórcze, sprzętarki, inne, 341-21-82

**PUSZKI** aluminiowe, stal nierdzewna, kupię, (0-59) 862-16-70

**STUDIA medyczne**, kurs przygotowawczy w AMG, www.wnm.med.pl 349-14-00

INNE

INNE

**AGREGATY** prądotwórcze, 682-16-51, 0502-509-558

**AKORDEON**, Weltmeister 120 (bardzo dobry stan) zamienię na mniejszy lub sprzedam, 683-59-81

**AUTOMATY** do lodów, śmietaniary, 0-502-760-973

**KOBIĄTKI**, 0-601-958-090

**KOMBAJN** zbożowy Bizon Z-056, 1988r, 38.000 zł i Bizon Z-056, 1989r, 41.500 zł sprzedam SKR Gdańsk, Tel., (0-55) 278-22-76, 0-606-916-859

**ODDAM** w dzierżawę warsztat samochodowy w Starogardzie Gd., 56-223-11 w godz. 19.00- 20.00

**SPRZEDAŻ odzieży** używanej, sortowanej, bezpośrednia dostawa z Niemiec, Wrzeszcz ul. Kościuski 7A, 0608/417-706 0601/206-601

**WIELOPIŁĘ** tania sprzedam, 0-502-540-372

**ZADŁUŻONĄ** spółkę zo. o. przejmę, 0-691-043-381

KOMUNIKATY

RÓŻNE



**ZA** nagrodą 25.11.04. w Szczodrowie zaginął pies urwis wilkowi kłapouchy czarny podpalany z białą łatą od spodu i szarą kreską na nosie czp nr 121973620-A, widziano w Wysinie, Pawłowie Skarszewach. 0502/959-377 058/58-85-093, 0505/657-141

**OKNA PCV TYTANOWE**  
37% + NIŻSZE CENY DO 15 CZERWCA  
PROMOCJA  
0 801 608 608  
www.ms.pl  
SALON FIRMOWY Sopot Al. Niepodległości 853 lok. 2 tel. 5550789  
Gdańsk ul. Kartuska 377 tel. 3207136 • ul. Ob. Wybrzeża 6A tel. 5583334 • Gdynia ul. Hutnicza 35 tel. 6638866 • ul. Jana z Kolna 24/26 tel. 6206569 • Rumia ul. Sobieskiego 62 tel. 6710510 • Wejherowo ul. Ofiar Piaśnicy 1A tel. 6720325

**OKNA PCV ALU**  
ALUDOR  
PRODUCENT ALUDOR  
773 00 91, 92  
Pruszcz Gd., Podmiejska 5

**SIATKA ogrodzeniowa** OC i PCV, balustrady, bramy, słupki, automatyka bram, producent.  
**Ogrodzenia- kompleksowo wykonujemy.**  
Wiślinka, 683-89-07, 0602-24-61-22

**GABINET Chirurgiczny** (chirurgia urazowa i ogólna), Pruszcz Gdański, ul. Ks. Właga 3/1. Poniedziałek 14.30-16.30, środa 15.00-17.00, 683-55-62, 0606-787-784, 0604-783-623

**GINEKOLOG** 0501/536-770 dyskretnie

**GINEKOLOG** 0604/823-164 Bezzabiegowo!

**GINEKOLOG** najtaniej, pełna dyskretnia, 0-604-237-647

**SUPER** schody, przepiękne balustrady. www.schody-profil.pl, 0-502-055-831

**TELEWIZORY.** Monitory. Wieże CD. DVD. Video. Kamery. Radia samochodowe „Code”.  
**Naprawa. Anteny** indywidualne. SAT.  
**Montaż.** Eltronix, Gen. Bema 30, Pruszcz Gdański, 692-03-80

**TYNKI** agregatem, super jakość, 0-501-337-144

**TYNKI** akrylowe, 0-501-337-144

**APARATY** cyfrowe. Kamery DVD. Video. Wieże. Telewizory. Monitory. Telefony. Walkmany. Radiomagnetofony  
**Naprawa Mikoś**, Gdańsk, Grunwaldzka 132 (przy Jesionowej) 341-35-31, Gdynia, Morska 263 (Rondo Chylońska) 623-36-32

**BALKONY**, okna przesuwane, aluminiowe, boazeria panelowa, (058)682-30-96, 682-45-03

**BUDOWY**, docieplenia, 0606-94-65-90

**DACHY**, prace wysokościowe plus wkłady kominowe, 20-letnie doświadczenie, 0-603-671-312

**DOMY**, dachy, docieplenia, wylewki, 682-51-33

**UKŁADANIE** glazury i podłóg z paneli, okładziny schodów, fundamentów klinkierem, gresem, 683-50-06, 0501-50-91-36

KUPIĘ

**SKARZEWY** kupię mieszkanie jedno lub dwupokojowe, 0-509-396-964 po 16.00

**STAROGARD**, okolice kupię mieszkanie, domek do remontu. Zdecydowanie, (0-58) 562-96-36, 0-503-171-535

**Dziennik Lokalny - kupon** dla osoby fizycznej uprawniającego do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów  
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI  
treść: \_\_\_\_\_  
kontakt: \_\_\_\_\_  
Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń  
imię i nazwisko \_\_\_\_\_  
adres \_\_\_\_\_  
nr dowodu \_\_\_\_\_ telefon \_\_\_\_\_  
TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH  
– biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia – ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.  
ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ  
Pruszcz Gd. ul. Chopina 2  
Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 1 (róg Hallera)  
Tczew, ul. Obródców Westerplatte 28  
Tczew, ul. Mickiewicza 17  
WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYŃKI DB  
PRZEŚLIJ KUPON POD ADRESEM  
Dziennik Bałtycki  
80-894 Gdańsk  
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”

## Pruszcz Gdański. Szkolny sejmik ekologiczny

## Rak ukryty w lizaku

Uczniowie Zespołu Szkół nr 2 w Pruszczu Gdańskim obradowali podczas Miejskiego Sejmiku Ekologicznego. Do udziału zaprosili pozostałe szkoły. Każda placówka opracowała wybrany temat i przedstawiła wyniki badań. Nie było to pierwsze spotkanie młodych ekologów. Za wcześniejsze akcje ZS nr 2 otrzymał certyfikat ekologiczny – jako jedyna szkoła podstawowa w Polsce.

– Uczniowie klasy IV a zaproponowali, aby w tym roku zbadać szkodliwe dodatki do żywności – powiedziała Anna Rymuza, opiekunka szkolnych ekologów. – To

żmudna praca. Uczniowie z metek artykułów spożywczych spisywali symbole dodatków chemicznych. Dużo czasu poświęcili na ich rozszyfrowanie. Musieli sięgać do fachowej literatury. Gdy tam brakowało określeń, również do Internetu.

– Wyniki badań okazały się szokujące – dodała Olga Czarnecka z IV klasy. – Gdy rozszyfrowaliśmy, że niektóre słodczyce zawierają rakotwórcze barwniki i konserwanty, chcieliśmy przeprowadzić akcję propagandową i wyrzucić je ze szkolnego sklepu. Potem okazało się, że niewiele produktów jest wolnych od takich dodatków. Nasz sklepik zostałby pusty. Uważam, że na cukierkach,

czekoladach i napojach, szkodliwe substancje powinny być wyszczególnione jak na paczce papierosów.

– Jeszcze zimą objadałem się lizakami barwiącymi język – zapewnił Daniel Borkowski. – Teraz nie biorę ich do ust. Zawierają pięć barwników. Jeden, oznaczony E-131, uważany jest za rakotwórczy.

– Na początku badań nikt z nas nie przypuszczał, jaki to ciekawy temat – powiedziała Kamila Łopatka. – Producenci nie podają na opakowaniach, który barwnik jest szkodliwy i jaką ilość zastosowano. Wszystko ukrywają za symbolami.

Wawrzyniec Rozenberg



Klasa IV a uczestniczyła w badaniach ekologicznych.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

R E K L A M A

**SALON drzwi Marpol**  
z a p r a s z a  
Pruszcz Gdański, ul. Krótka 16  
tel./fax (058) 683 30 88, kom. 0 602 289 444

Oferujemy:  
- Drzwi zewnętrzne, wewnętrzne renomowanych producentów: Dierre, Porta, Pol-Skone  
- Okna PCV, parapety  
- Rolety, żaluzje  
- Panele podłogowe, ścienne

Doradztwo, pomiary GRATIS!!  
od pn. do pt. 10.00-17.00, sob. 9.00-13.00

**TORMET**  
OKNA, DRZWI - drewniane, PCV  
KOTŁY CO, GRZEJNIKI CO  
PANELE podłogowe, boazerijne  
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE  
eko BRYKIET  
83-000 Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 62  
Tel. 682 30 75. Tel./fax 682 35 52

**SOKÓŁKA**  
OKNA I DRZWI

**Spółka Wodna „PRUSZCZ”**  
informuje mieszkańców miasta Pruszcza Gdańskiego, że do 1 czerwca 2004 r. operatorem miejskiej sieci kanalizacyjnej jest Spółka Wodna Pruszcz spółka z o.o. z siedzibą w Pruszczu Gdańskim przy ulicy Grunwaldzkiej 1. Pełne dane operatora wraz z numerem konta bankowego będą znajdowały się na fakturach za wykonaną usługę.

115846A

**STUDIO RELAX**  
Kolnik 29a  
ZAPRASZA OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU w godz. 16-22  
(58) 68-394-68 504-237-701

• BODY STEP  
• BODY SHAPE  
• HI-LO AEROBIC  
• TEA BO  
• SAMOOBRONA DLA KOBIET  
• KARATE PODZIAŁ NA GRUPY WIEKOWE  
- 7-10 lat, 11-14 lat  
- 15-100 lat

ZAJĘCIA PROWADZI DOŚWIADCZONA KADRA INSTRUKTORSKA ORAZ MISTRZ ŚWIATA I EUROPY W KARATE SHOTOKAN FSKA - ARKADIUSZ STUBBA DO DYSPOZYCJI ĆWICZĄCYCH

• PARKING STRZEŻONY • PIAC ZABAW DLA DZIECI  
(Zapewniona fachowa opieka)

**Sklep Odzieżowy**  
ul. Kossaka 2  
ul. Krótka 9

POLECA  
**PŁASZCZE ŻAKIETY**  
**KURTKI DZIANINY**  
**KOSTIUMY**

Z a p r a s z a m y  
pn.-pt. 10.00-18.00, sobota 10.00-14.00  
**tel. 682-20-97, 683-50-58**  
PRUSZCZ GDAŃSKI

107114B

**Skład Opału „CUKROWNIA”**  
(teren Cukrowni Pruszcz w Pruszczu, ul. Chopin)

**węgiel groszek 27/8/0,6 - 350 zł/tona**

**brykiet opałowy worek - 13 zł**

**inne asortymenty w atrakcyjnej cenie**

tel. 682-20-61 w. 215, fax 324-90-31,  
0501-724-384, 0508-656-433

57229A

**Coala AUTO-GAZ**

Montaż, serwis instalacji gazowych w samochodach  
- gaźnikowych  
- z wtryskiem paliwa  
- wymiana plastikowych kolektorów  
**Sekwencyjny wtrysk gazu**

Montaż haków holowniczych  
**STACJA TANKOWANIA AUTO-GAZU**  
(gaz tylko z Rafinerii Gdańskiej) **24 h**

Pruszcz Gdański  
ul. Grunwaldzka 60  
tel. 692-87-69, 0508-164-996

86601A

**FITNESS CLUB BINGO**  
SOLARIUM SAUNA  
Pruszcz Gd., ul. Lotnicza 22  
(sklep BINGO na piętrze)

**JOGA**  
ćwiczenia relaksacyjne wzmacniające kręgosłup i stawy, poprawiające zdrowie i koncentrację  
środa 20.00

**GIMNASTYKA DLA PAŃ**  
Poniedziałek godz. 17.00, środa, piątek 18.00

**ĆWICZENIA Z PRZYRZĄDAMI, AEROBIC**  
Poniedziałek godz. 18.00

**TAI-CHI**  
ćwiczenia oddechowe, relaksacyjno-medytacyjne (wzmacniające kręgosłup)  
Wtorek, czwartek godz. 16.00

**LATINO DANCE**  
aerobic w formie tanecznej  
Poniedziałek, środa, piątek godz. 19.00

**MASAŻ**  
klasyczny, relaksacyjny, rehabilitacyjny

Zadzwoń i umów się już dzisiaj.  
**Tel. 773-34-67**

63063A

**DAEWOO AUTO-CENTRUM TCZEW**  
Tczew, ul. 30 Stycznia 45  
tel. 058/531-14-71

**ANDORIA MOT** IntraIP Polska

**Salon samochodowy oferuje w sprzedaży**  
• LANOS, MATIZ LUBLIN 3  
**RABAT 4500 zł** - rocznik 2004

**AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI WYKONUJE:**  
• przeglądy i naprawy gwarancyjne  
• sprzedaż opon letnich i zimowych wymiana i wyważanie kół GRATIS

**• naprawa i obsługa samochodów wszystkich marek**

**MONTAŻ INSTALACJI GAZOWYCH**  
Bogato zaopatrzone sklepy części zamiennych oferują  
Tico, Nexia, Expero, Lanos, Nubira, Leganza, Matiz, Polonez, 531-14-71  
Lublin, Fiat 126p, Cinquecento, Seicento, Uno, Punto, Opel, VW, Ford 531-67-83

FIAT 126p, CINQUECENTO, SEICENTO, UNO, PUNTO, OPEL, VW, FORD, PEUGEOT, TICO, NEXIA, ESPERO, LANOS, NUBIRA, LEGANZA, MATIZ, POLONEZ, LUBLIN

58496B

IMPREZY, KONCERTY, SPOTKANIA - PIĄTEK, 4 CZERWCA

10-19 **Od Wahadelfka**  
Gdańsk

piątek-niedziela 4 - 6  
czerwca  
Hala Olivia, ul. Bażyń-  
skiego  
tel. 620-31-15  
bilety: 5 i 7 zł



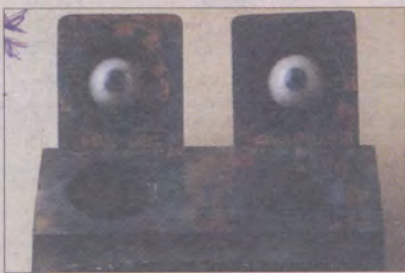
Fot. Sławomir Ptaszniak

Zaczęły się kolejne Bałtyckie Spotkania i Targi „Od Wahadelfka do Gwiazd”. Zapowiedzieli się nowi goście. Z Niemiec przyjdzie Lidia Schmidt, która opowie o reiki, czyli energii życia i pokaże, jak się nią posługiwać i pomagać innym. Nowością będą także misy tybetańskie, których dźwięki mają moc terapeutyczną. Jak zawsze, nie zabraknie bezpłatnych wykładów, ezoterycznych wydawnictw, naturalnych kosmetyków, magicznych kamieni i biżuterii.

(mok)

12.00 **Wpis ukończony**  
Gdańsk

Akademia Sztuk Pięk-  
nych  
Targ Węglowy 6 (Zbro-  
jownia)  
Wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Rektor gdańskiej ASP, prof. Tomasz Bogusławski, zaprasza na pokaz prac studenckich 2003-2004 z malarstwa i grafiki, architektury i wzornictwa oraz rzeźby, w tym dyplomowych. A także laureatki artystycznej nagrody Ergo Hestia (miesiąc pobytu w USA) Anny Waligórskiej z prac. prof. Macieja Świeszewskiego. Do pokazu tego JM przywiązuje wielką wagę, zważywszy, że osobiście zaprojektował zaproszenie. Nosi ono hasło „Rzuć okiem żuj wzrokiem”. Faktycznie, jest co. Uwaga: prezentacja odbędzie się w Małej Zbrojowni przy pl. Wałowym 15. Wystawy potrwać do 15 czerwca.

(tas)

11-18 **Wróblewski i damy**  
Sopot

Państwowa Galeria  
Sztuki  
ul. Powstańców War-  
szawy 2/6  
tel. 551-06-21, 551-  
32-61  
Bilety: 6 zł normalny, 4  
zł ulgowy, 2 zł grupy  
szkolne



Fot. materiały promocyjne

Od wczoraj są do obejrzenia (do 27 czerwca) w PGS trzy wystawy: „Przekształce-  
nia” zmarłego w 1957 r. Andrzeja Wróblewskiego, już klasyka polskiego malarstwa  
XX w., oraz wystawy dwóch żywych (i żwawych) artystek - Ewy Pełki „XXI - wiek  
niepewności” i projekt wideo Anny Baumgart „Ekstazy, histeryczki i inne świę-  
te”. Wystawy te będą czynne do 27 czerwca 2004 roku od wtorku do niedzieli w  
godz. 11-18.

(tas)

18.00 **Mistrz szarości**  
Sopot

Muzeum Sopotu  
ul. Poniatowskiego 8  
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Muzeum Sopotu oraz Biuro Gospodarcze i Kulturalne Tajpej w Polsce zapraszają na  
wystawę twórczości Mistrza Li Chi-Mao, profesora Narodowej Akademii Sztuk w Taj-  
pej, dyrektora Centrum Sztuk Pięknych w Tajwanie. Ekspozycja składa się z 35 akwarel  
mistrza utrzymanych w stylistyce tradycyjnego malarstwa chińskiego. Cechuje je  
oszczędność formy, mistrzowska (a jakże!) kompozycja oraz monochromatyczna skala  
barw z przewagą czerni i odcieni szarości. Wernisaż dzisiaj o godz. 18. Wstęp wolny.  
Wystawę będzie można oglądać do 30 czerwca.

(opr. ma)

20.00 **Hamkało&Kalemba**  
Sopot

Daily Blues  
ul. Władysława IV 1A  
tel. 551-39-39  
bilety: 15 i 10 zł



Fot. materiały promocyjne

Ten duet już dzisiaj wystąpi w Sopotkim Domu Bluesa. Wojciech Hamkało (gitarę,  
śpiew) i Tomasz Kalemba (harmonijkę ustną) grają utwory w stylu country bluesa  
oraz bluesa z Delt Mississippi, zainspirowane twórczością takich gwiazd jak: Big  
Bill Broonzy, Willie Brown, Robert Johnson, Muddy Waters, Churlie Musselwhite i  
Junior Wells. Na swoim koncercie mają udział w takich festiwalach bluesowych jak To-  
ruń Blues Meeting czy Jesień z Bluesem, gdzie otrzymali wyróżnienie.

(a.a.)

21.00 **Lata 80. i 90.**  
Gdańsk

Irish Pub  
ul. Korzenna  
33/35  
tel. 320-24-74  
bilety: 5 zł

Gospodarzem piątkowej imprezy w Irish Pubie będzie DJ  
Andreas. Zagra dla nas największe przeboje lat 80. i 90.  
Usłyszymy także trochę brzmień soul'owych, funky i gorące  
latynoskie rytmy. W cenę wstępu wliczona jest konsumpcja  
w barze. Wstęp od 21 lat lub za okazaniem legitymacji stu-  
denckiej.

(a.a.)

21.00 **Liebertango Kwartet**  
Sopot

Antresola  
ul. Boh. Monte  
Cassino 53  
tel. 555-53-90  
wstęp wolny

W piątkowy wieczór w Krzywym Domku, w restauracji An-  
tresola zagra Liebertango Kwartet. Zespół wystąpi w skła-  
dzie: Małgorzata Siewert (skrzypce), Katarzyna Potocka  
(kontrabas), Marcin Mrozek Gliszczynski (pianino) oraz An-  
drzej Formela (akordeon). W programie Koncertu znajdują się  
najpiękniejsze tanga Astora Piazzoli i bossanowy.

(a.a.)

21.00 **Temple of Goths**  
Gdańsk

Klub Forty  
ul. 3 Maja 9a  
bilety: 10 zł



Fot. KAPIF/A. Stalaga

Sympatycy muzyki gotyckiej spotkają się na gdańskich fortach już po raz 42. Mroczne kli-  
maty i żywe rytmy sprawdzają się świetnie w zabitych wnętrzach oświetlonych  
światłem świec i wypełnionych dymem kadzidełek. Muzyczny profil imprezy jest bardzo  
otwarty - znajdzie się miejsce dla klasyków gatunku i wielu wykonawców grających  
pokrewną muzykę. Będziecie się bawić m.in. przy nagraniach Bauhausu, Fields Of the  
Nephilim, Closterkellera, Skinny Puppy, Depeche Mode, Lacrimos, Marilyn Manson, Tia-  
mat, My Dying Bride i dziesiątków innych wykonawców. Oj, będzie smutno.

(tor)

21.00 **Snake i Dia**  
Gdańsk

Klub Żak  
ul. Grunwaldzka  
195/197  
tel. 345-15-90, 345-  
13-59  
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

W piątkowy wieczór zapraszamy na imprezę didżejską do klubu Żak. Rytm  
drum'n'bass, jungle, reggae i ragga zagra dla nas jeden z najlepszych polskich DJ-  
ów, Snake (znany także jako Om Narayana). Tym razem będzie miał wsparcie w  
postaci przedstawicieli płci pięknej, DJ-ki Dii (na zdjęciu) oraz zaproszonych gości.  
Wizualizacje zaprezentuje nam Kinteofon (NoDuckCrew).

Uwaga! Wstęp tylko dla osób pełnoletnich, a na bramce będzie się odbywać selek-  
cja wg zasad klubu.

(a.a.)

21.00 **DJ's Team&DJ Boldy**  
Sopot

Viva Club  
ul. Mamuszy 2  
tel. 551-53-23  
bilety: 10 i 20 zł



Fot. materiały promocyjne

Podczas piątkowej imprezy Manieczki DJ's Team wystąpi DJ Boldy, który tworzył  
popularny duet z innym kolegą po fachu - Alienem. Pod szyldem Alein & Boldy wy-  
dali takie utwory jak: „Driver”, „Time For Techno”, „BeeGes” czy „Revolution”.  
Boldy ma na koncie także występy z wielkimi gwiazdami muzyki techno i house  
m.in.: Westbam, Scooter, Moguai, Barthezz oraz Quicksilver.

Za konsolą stanie także rezydent Vivy, DJ Adalbert.

(a.a.)

KONCERTY, SPOTKANIA - SOBOTA, 5 CZERWCA

22.00 **EndevouR ElectroTECH**  
Gdańsk

Klub GGOG  
ul. Wajdeloty 12/13  
tel. 802-45-03  
wstęp 15 zł



Fot. materiały promocyjne

Kolejna odsłona imprezy EndevouR ElectroTECH. Nie zabraknie dźwięków tech-  
house, progressive, deep electroclash i electro-house, a zagrają dla nas DJ-e:  
Greg, Crispy i Mikan. Chillout'owym parkietem natomiast zawładną kobiety, ale  
która z pięknych pań stanie za konsolą to tajemnica. Usłyszymy brzmienia:  
ambient, lounge, triphop. Twórcą wszystkich wizualizacji towarzyszących muzyce  
będzie Madafaka. Dla tych, którzy podczas zabawy opadną z sił organizatorzy  
przygotowali poczęstunek w chill-roomie.

(a.a.)

11-18 **Śpiew dla ofiar**  
Gdańsk

Kolonia Artystów  
teren Stocznia  
ul. Doki 1a



Fot. materiały promocyjne

Gdański Ośrodek Zen Szkoły Kwan Um zaprasza na praktykę śpiewów zwaną Kido.  
Spotkanie poświęcone jest wojnie kongijskiej zwanej „najkrwawszą wojną Afryki”. W  
konflikcie zaangażowane są państwa Rwandy, Ugandy, Burundi, Angoli, Zimbabwe i Na-  
mibii, a stawką w walce są: złoto, diamenty i ropa. Organizatorzy pragną podchylić się  
na chwilę nad cierpieniem ofiar wojny. Podczas śpiewów Kido używa się bębnow,  
moktaków i dzwonków. Na spotkanie można zabrać instrumenty perkusyjne. W ra-  
mach opłaty za wstęp należy uiścić datkę na zwrot kosztów organizacyjnych.

(a.a.)

11.00 **Gitariada**  
Gdańsk

Klub Plama  
ul. Pilotów 11  
tel. 557-42-47  
wstęp wolny

W sobotnie przedpołudnie Młodzieżowy Klub Twórczy Pla-  
ma wraz ze Stowarzyszeniem Gitariada zapraszają wszyst-  
kich miłośników gitary klasycznej na koncert. Wystąpią  
uczniowie szkół muzycznych i studenci Akademii Muzycz-  
nej w Gdańsku. Repertuar koncertu to utwory z różnych  
epok, począwszy od baroku po współczesną muzykę gita-  
rową.

(a.a.)

Czekamy na sygnały

Organizujesz ciekawą imprezę muzyczną, taneczną, koncert - powiadom  
nas o tym. Czekamy na Wasze informacje dotyczące życia nocnego w Trój-  
mieście i nie tylko. Zainteresowanych zamieszczeniem notki o imprezie w  
„Będzie się działo” prosimy o telefon pod numer 30-03-330 lub e-mail  
pod adresem: g.zubrzycka@prasabalt.gda.pl

## PREMIERY

# obyczaj. Dirty Dancing 2

### USA

■ **Dozw.** od lat 15  
■ **Czas trwania:**  
■ **Reż.:** Guy Ferland  
■ **Wyst.:** Diego Luna,  
Sela Ward, John Slatte-  
ry, Romola Garai, Jona-  
than Jackson



Fot. SPI

O realizacji drugiej części słynnego przeboju z 1987 r. mówiło się już od dawna. Jakich to nie było propozycji obsady! Najpierw poszła plotka, że w kontynuacji znów pojawią się Patrick Swayze i Jennifer Grey, para z oryginału. Potem media obiegła wieść, że w „Dirty Dancing 2” gorący romans połączy Ricky Martina i Britney Spears. Ostatecznie zdecydowano się na Romolę Garai i Diego Lunę. O ile on jest znany publiczności z roli w znakomitym dramacie „I twoją matkę też”, to Romola jest dla polskiej publiczności całkowicie anonimowa. Ciekawe czy „DD 2” stanie się dla niej przełomem. W filmie gra 18-letnią Amerykankę, która razem z rodzicami przenosi się na Kube, gdzie ojciec otrzymuje intratną posadę. Jest rok 1958, nastroje gorące, ale Katelyn bardziej niż polityka interesuje taniec. Poznaje kelniera - młodego Kubańczyka Javiera, który okazuje się być rewelacyjnym tancerzem. Para staje do prestiżowego konkursu tańca w klubie The Palace... Mammy dla Was 6 podwójnych zaproszeń na „Dirty Dancing 2” do Silver Screen i 2 podwójne do Kinopleksu (pon.-czw.), dzwonić do nas dzisiaj o godz. 12 pod numer 301-27-61.

(ma)

## horror Zgromadzenie

### Anglia

■ **Dozw.** od 15 lat  
■ **Czas trwania:** 90 minut  
■ **Reż.:** Brian Gilbert  
■ **Wyst:** Christina Ricci, Ioan Gruffudd, Stephen Dillane, Kerry Fox



Fot. Best Film

Ma być o fascynacji grozą. O nieuchronności pewnych wydarzeń. O najgorszych skłonnościach rodzaju ludzkiego i zderzeniu nadprzyrodzonych mocy ze współczesnym światem, w którym na takie moce od dawna nie ma już miejsca. W końcu: o pewnej młodej Amerykance, która ma wizję i przeczuć, że nadchodzi wielka katastrofa. Jak to w takich historiach bywa, nikt jej nie wierzy. Biedna outsiderka próbuje jednak przekonać wszystkich, że NAPRAWDĘ spotyka na ulicach postaci uwiecznione w starych rzeźbach z I w.n.e. A to rzeźby szczególnie - prezentują tłum przyglądający się ukrzyżowaniu Jezusa... Brytyjski dreszczowiec nareszcie dociera na nasze ekrany. Rolę główną gra Christina Ricci („Życie i cała reszta”), partnerują jej Ioan Gruffudd („102 Dalmatyńczyki”) i Stephen Dillane („Godziny”). Mammy dla Was 2 podwójne zaproszenia do Kinopleksu (pon.-czw.), dzwonić do nas o godz. 12 pod numer 301-27-61.

(ma)

## PRZEDPREMIEROWO

# 19.00 Środy ze Shrekiem

### Gdańsk

środa, 9 czerwca  
Multikino  
al. Zwycięstwa 14  
tel. 340-30-99



Fot. UIP

Jeśli jesteś fanem pewnego zielonego ogra; jeśli do dzisiaj cytujesz teksty pewnego rozyrkowego osła; jeśli tęsknisz za zabawą konwencją baśni - już w najbliższą środę powinienes objąć azymut na Multikino. Wcześniej lepiej będzie zadzwonić i dokonać rezerwacji, bo wielbiciele Shreka na pewno w Gdańsku nie brakuje. O czym mowa? Już od 9 czerwca - aż do końca miesiąca - w każdą środę w Multikino odbywać się pokazy przedpremierowe „Shreka 2”. W środę najbliższą o godz. 19 zobaczymy film w wersji oryginalnej z napisami. Będzie okazja wysłuchać wszystkich dowcipów w wydaniu amerykańskim, z Eddiemem Murphym w roli Osla i Mikem Myers'em jako Shrekiem. Kolejne pokazy: 16, 23 i 30 czerwca (godz. 19 - wersja z polskim dubbingiem; godz. 19.30 - wersja oryginalna). W drugiej części popularnej komedii Shrek i Fiona powracają z miesiąca miodowego. Zaproszeni zostają na uroczysty obiad do rodziców Fiony. Jest tylko jeden problem - rodzice nie wiedzą, że ich córka i zięć są ogrami...

(ma)

| KINO                                                                  | Tytuł                                                                                                                                     | Prod./Wiek                                            | Godzina                                                       | Cena                                    |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Gdańsk<br>Neptun<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-82-56                    | Harry Potter i więzień Azkabanu<br>Rogate ranczo<br>Dirty Dancing 2<br>Pojutrze                                                           | USA (b.o.)<br>USA (b.o.)<br>USA (15)<br>USA (15)      | 9.30, 15.25, 18<br>12.10<br>13.45<br>20.40                    | 146 min<br>76 min<br>86 min<br>120 min  |
|                                                                       | Harry Potter - 14 zł n., 12 zł u., Rogate ranczo - 13 zł n., 12 zł u.,<br>Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł                   |                                                       |                                                               |                                         |
| Helikon<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-53-31                             | Być i mieć<br>Dziewczyna z perłą<br>Wilbur chce się zabić<br>Z piątku na sobotę                                                           | Fr. (15)<br>Ang./Luks. (15)<br>Duń (15)<br>Belg. (15) | 14.40<br>16.30<br>18.20<br>20.20                              | 104 min<br>95 min<br>111 min<br>127 min |
|                                                                       | Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł                                                                                             |                                                       |                                                               |                                         |
| Kameralne<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-53-31                           | Pojutrze<br>Rogate ranczo<br>Dziewczyna z perłą<br>Troja                                                                                  | USA (15)<br>USA (b.o.)<br>Ang./Luks. (15)<br>USA (15) | 14.15<br>16.30<br>18.10<br>20                                 | 120 min<br>76 min<br>95 min<br>166 min  |
|                                                                       | Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł                                                                                             |                                                       |                                                               |                                         |
| Żak<br>al. Grunwaldzka<br>195/197                                     | Trio z Belleville<br>Powrót<br>Między słowami                                                                                             | Fr. (15)<br>Rosja<br>USA                              | 17<br>18.45<br>20.35                                          | 91 min<br>105 min<br>105 min            |
| Bałyk<br>ul. Bohaterów<br>Monte Cassino 30<br>tel. 551-18-56          | Rogate ranczo<br>Dirty Dancing 2<br>Pojutrze<br>Harry Potter i więzień Azkabanu                                                           | USA (b.o.)<br>USA (15)<br>USA (15)<br>USA (b.o.)      | 14.10<br>15.40, 22.45 pt.-sob.<br>15.40 niedz.<br>17.30<br>20 | 76 min<br>76 min<br>76 min<br>146 min   |
|                                                                       | Harry Potter - 15 zł n., 13 zł u., 11 zł grupowy;<br>Rogate ranczo - 13 zł n., 12 zł u.,<br>Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł |                                                       |                                                               |                                         |
| Sopot<br>Polonia<br>ul. Boh. Monte<br>Cassino 55/57<br>tel. 551-05-34 | Festiwal „Dwa Teatry”                                                                                                                     |                                                       | od piątku do poniedziałku                                     |                                         |

## MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                           | Godzina                                                                                                                                       | Czas trwania |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Dirty Dancing 2                 | 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-sob.<br>14.30, 16.30, 18.30, 20.30 niedz.                                                               | 86 min       |
| Harry Potter i więzień Azkabanu | 10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20 pt.-niedz.                                                                                                     | 142 min      |
| Zgromadzenie                    | 14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 pt.-sob.<br>14.15, 16.15, 18.15, 20.15 niedz.                                                               | 87 min       |
| Kill Bill vol. 2                | 21.15 pt.-niedz.                                                                                                                              | 136 min      |
| Pojutrze                        | 9.45, 10.45, 12.30, 13.30, 15.15, 16.45, 18, 19.45, 20.45, 22.30 pt.-sob.<br>9.45, 10.45, 12.30, 13.30, 15.15, 16.45, 18, 19.45, 20.45 niedz. | 125 min      |
| Starsza pani musi zniknąć       | 22 pt.-niedz.                                                                                                                                 | 97 min       |
| Troja                           | 9.45, 10.30, 15, 17, 18.15, 20.15, 21.30 pt.-niedz.                                                                                           | 163 min      |
| Van Helsing                     | 11.30, 19.15 pt.-niedz.                                                                                                                       | 135 min      |
| Rogate ranczo - dubbing         | 10.15, 12, 13.45, 15.45, 17.45, 19.30 pt.-niedz.                                                                                              | 76 min       |
| Scooby Doo 2 - dubbing          | 9.30 pt.-niedz.                                                                                                                               | 91 min       |

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 16 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 16 zł
- ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 11 zł
- grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 9.15

**Dla każdego prenumeratora „Dziennika Bałtyckiego” bilety tylko za 13 zł!**  
Zadzwoń 0 800 15 00 26

## KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk  
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

| Tytuł                                     | Godzina                                                                                                                                                                                                   | Czas trwania |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Harry Potter i więzień Azkabanu (dubbing) | 9, 11.30, 14.15, 17, 19.45, 22.30 pt.<br>11.30, 14.15, 17, 19.45, 22.30 sob.<br>11.30, 14.15, 17, 19.45 niedz.                                                                                            | 141 min      |
| Harry Potter i więzień Azkabanu (napisy)  | 12.45, 15.30, 18.15, 21 pt.<br>10, 12.45, 15.30, 18.15, 21 sob.-niedz.                                                                                                                                    | 141 min      |
| Dirty Dancing 2                           | 11.30, 13.15, 17.30, 19.15, 21, 22.45 pt.<br>12, 15.30, 19.15, 21, 22.45 sob.<br>12, 15.30, 19.15, 21 niedz.                                                                                              | 86 min       |
| Zgromadzenie                              | 11.30, 15.30, 19.30, 21.15, 23 pt.<br>13.45, 19.30, 21.15, 23 sob.<br>13.45, 19.30, 21.15 niedz.                                                                                                          | 90 min       |
| Rogate ranczo                             | 9, 10.30, 12, 13.45, 15.30, 17.15 pt.<br>10.45, 12.30, 14.15, 16, 17.45 sob.-niedz.                                                                                                                       | 80 min       |
| Scooby Doo 2                              | 10.15 pt.-niedz.                                                                                                                                                                                          | 106 min      |
| Pojutrze                                  | 9.30, 10.30, 12, 13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30<br>20.30, 22, 23 pt.<br>10.30, 11.30, 13, 14, 15.30, 16.30, 18, 19.30, 20.30, 22, 23 sob.<br>10.30, 11.30, 13, 14, 15.30, 16.30, 18, 19.30, 20.30 niedz. | 124 min      |
| Troja                                     | 9.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19, 20, 22.15 pt.<br>13, 16, 19, 20, 22.15 sob., 13, 16, 19, 20 niedz.                                                                                                         | 163 min      |
| Pasja                                     | 15 pt., 10.45 sob.-niedz.                                                                                                                                                                                 | 125 min      |
| Wilbur chce się zabić                     | 13.15, 17.15 pt., 17.15 sob.-niedz.                                                                                                                                                                       | 111 min      |

- tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

## CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk  
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

| Tytuł                           | Godzina                                                                        | Czas trwania |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Harry Potter i więzień Azkabanu | 10, 11.15, 12.45, 14, 15.30, 16.45, 18.15, 19.30<br>21, 22.15 pt.-niedz.       |              |
| Dirty Dancing 2                 | 12.30, 17.15, 20, 22 pt.-niedz.                                                |              |
| Rogate ranczo                   | 10.15, 11, 12.15, 13, 14.15, 15, 16.15, 17, 18                                 | 76 min       |
| Pojutrze                        | 9.45, 11, 12.15, 13.30, 14.45, 16, 17.30, 18.45, 20<br>21.15, 22.30 pt.-niedz. | 124 min      |
| Troja                           | 13.45, 17.15, 19, 20.30, 22.15 pt.-niedz.                                      | 162 min      |
| Dziewczyna z perłą              | 19.15, 21.30 pt.-niedz.                                                        | 95 min       |
| Van Helsing                     | 14.30 pt.-niedz.                                                               | 145 min      |
| Scooby Doo 2                    | 11.45 pt.-niedz.                                                               | 91 min       |
| Mój brat niedźwiedź             | 10.30 pt.-niedz.                                                               | 85 min       |

- normalne do godz. 17 pon.-pt. - 16 zł do godz. 17 sob.-niedz. - 17 zł od godz. 17 pon.-czw. - 17 zł od godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
- ulgowe Bilety rodzinne - sob., niedz. do godz. 12.30 na filmy z dubbingiem - 11 zł dzieci do lat 12 - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
- studenci i uczniowie - 13 zł (pon.-czw. i pt. do 17) - 15 zł (pt. od 17 i sob.-niedz.)
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny)
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i SPI inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

## HITY

### przygodowy USA

## Troja

■ **Dozw.** od lat 15  
■ **Reż.** Wolfgang Petersen  
■ **Wyst.:** Brad Pitt, Orlando Bloom, Eric Bana, Diane Kruger



Fot. Warner Bros.

Adaptacja „Iliady” Homera. Historia tragicznej miłości Parysa, księcia Troi do Heleny, królowej Sparty oraz wojny którą ona rozpętała...

### przygodowy USA

## Van Helsing

■ **Dozw.** od lat 15  
■ **Czas trw.:** 145 minut  
■ **Reż.:** Stephen Sommers  
■ **Wyst.:** Hugh Jackman, Kate Beckinsale, Richard Roxburgh



Fot. materiały promocyjne

Pogromca potworów, Van Helsing, wyrusza do Transylwanii, gdzie będzie musiał stoczyć walkę z wilkołakiem, Drakulą i monstrem Frankenstein.

### SF/katastr. USA

## Pojutrze

■ **Dozwolone** od lat 15  
■ **Czas:** 120 minut  
■ **Reżyseria:** Roland Emmerich  
■ **Występują:** Dennis Quaid, Emmy Rossum



Fot. CinePix

Klimatolog, Jack Hall, przewiduje nadejście drugiej epoki lodowcowej w przeciągu 100 lat. Ku jego przerażeniu ten scenariusz sprawdza się znacznie szybciej...

### komediodram. Dania/W. Bryt.

## Wilbur chce...

■ **Dozw.** od lat 15  
■ **Reż.:** Lone Scherfig  
■ **Wyst.:** Jamie Sives, Adrian Rawlins, Shirley Henderson, Lisa McKinnlay



Fot. Gutek Film

Bohaterowie filmu to dwaj bracia: Wilbur, który nieustannie próbuje popełnić samobójstwo i Harbour, nieuleczalny optymista. Życie obojga odmienia pewna kobieta.

## Hit FM poleca

■ Pochodzi z Nowego Jorku, ale za sprawą megahitu „F... ck It! I Don't Want You Back” usłyszał już o nim cały świat. Eamon wydał właśnie swój debiutancki krążek, na którym proponuje słuchaczom nowatorską muzykę ho-woop. Słuchaj Hit FM, bo już w najbliższy weekend Eamon będzie naszym gościem...  
■ W Hit Party w piątek i sobotę po godz. 19 Maciek Józefowicz rozdaje ekstra ciuchy.



### akcja USA

■ **Dozwolone** od lat 15  
■ **Reżyseria.:** Quentin Tarantino  
■ **Występują:** Uma Thurman, David Carradine, Daryl Hannah

## Kill Bill vol. 2



Fot. Monolith

Czarna Mamba znana jako Panna Młoda, kontynuuje vendettę. Musi zabić jeszcze trzech płatnych zabójców, którzy postrzelili ją i zostawili na śmierć.

TEATR Tytuł Godzina/Cena Gdzie

|        |                                                                                                    |                                                      |                                                                    |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Gdynia | Opentaniec                                                                                         | 19 pt.-sob.                                          | Teatr Muzyczny<br>pl. Grunwaldzki 1<br>tel. 620 95 21              |
| Gdańsk | Czarnoksiężnik<br>z krainy Oz<br>Bądź mi opoką<br>dla dorosłych - scena kameralna teatru Miniatura | 10 pt./9 zł<br>12 sob.-niedz./12 zł<br>20 pt.-niedz. | teatr Miniatura<br>al. Grunwaldzka 16<br>tel. 341-94-83            |
| Gdańsk | Śmierć                                                                                             | 19 sob.-niedz.                                       | teatr Wybrzeżak<br>ul. Za Murami 2<br>tel. 305 22 63               |
| Gdańsk | Abalecadlo                                                                                         | 11 pt., 17 sob.                                      | Państwowa Opera<br>Bałtycka<br>al. Zwycięstwa 15<br>tel. 763 49 12 |

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,  
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

| Tytuł                           | Godzina                                                                                                                                                 | Czas trwania      |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Harry Potter i więzień Azkabanu | 10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20 pt.<br>10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 sob.-niedz.                                                                    | 135 min           |
| Dirty Dancing 2                 | 10.30, 12.30, 14.30, 18.30 pt.<br>10.30, 12.30, 14.30, 20.15 sob.-niedz.                                                                                | 86 min            |
| Zgromadzenie<br>Pojutrze        | 19.45, 21.50 pt.-niedz.<br>11.30, 13.30, 14.20, 16.30, 19.15, 20.30, 22.15 pt.<br>10.45, 12, 13.30, 15.15, 16.30, 18, 19.15<br>20.45, 22.15 sob.-niedz. | 90 min<br>120 min |
| Dziewczyna z perłą              | 16.30, 21.55 pt., 22.10 sob.-niedz.                                                                                                                     | 99 min            |
| Troja                           | 11.15, 16.45, 18.15, 21.45 pt.-niedz.                                                                                                                   | 163 min           |
| Cooler                          | 14.20 pt.-niedz.                                                                                                                                        | 101 min           |
| Van Helsing                     | 10.10, 13, 22.10 pt., 10.10, 22.10 sob.-niedz.                                                                                                          | 130 min           |
| Rogate ranczo                   | 10.15, 12.15, 14.15, 16.15 pt.-niedz.                                                                                                                   | 76 min            |

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

NA SCENIE

20.00  
Gdańsk Bądź mi opoką

piątek-niedziela  
4-6 czerwca  
Teatr Miniatura  
ul. Grunwaldzka 16  
tel. 341-94-83  
bilety: 14 zł



Fot. Grzegorz Mehring

Sztuka Barriego Keffe'a  
„Bądź mi opoką” opowiada o trzech kibicach klubu Manchesteru United. Nie mają biletów na ważny mecz, czekają pod ścianą stadionu Wembley na tysego, który ma je przynieść. To opowieść o potrzebie autorytetów i wartości w świecie ceniącym pieniądze i władzę. Spektakl wyreżyserował Grzegorz Wolf w ramach Gdańskiego Stypendium Teatralnego, przyznawanego przez miasto Gdańsk. Grają: Piotr Michalski, Grzegorz Wolf i Wojciech Chorąży. Rewelacyjna muzyka Rafała Kowala i zespołu Helicobacter.

(G.A.)

DO ŚMIECHU

komedial  
USA Cooler

- Dozw. od lat 15
- Czas trw: 101 minut
- Reż.: Wayne Kramer
- Wyst.: William H. Macy, Maria Bello, Alec Baldwin, Ron Livingston



Fot. Monolith Films

„Cooler” to Bernie, pechowiec, który pracuje w kasynie. Jego zadaniem jest... przynoszenie pecha graczom. Problem pojawia się, gdy bohater zakochuje się i...

bajka anim.  
USA Rogate ranczo

- Bez ograniczeń
- Czas trwania: 76 minut
- Reżyseria: Will Finn, John Sanford
- Głosy: Edyta Olszówka, Bożena Dykiel



Fot. Forum Film

Trzy krowy bronią swojej farmy przed zakusami pewnego bandziora. Walczą o to, aby ich domu nie wykupił ten paskudny przestępca.

komedial  
USA Starsza pani...

- Dozw. od lat 15
- Reż. Danny DeVito
- Wyst.: Ben Stiller, Drew Barrymore, Eileen Essel, Harvey Fierstein,



Fot. materiały promocyjne

Czego potrzeba do szczęścia młodej parze? Z pewnością własnego lokum. Kiedy Alex i Nancy kupują uroczy domek, są w siódmym niebie...

dokument  
Francja Być i mieć

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Nicolas Philibert
- Wyst.: Alizé, Axel, Guillaume, Jessie, Johann, Julien, Laura, Létitia Marie - Elisabeth



Fot. Gutek Film

Film dokumentalny opowiada o roku z życia pewnej szkoły. Obserwujemy codzienne zmagania małych uczniów z wiedzą, kolegami, nauczycielami.

animacja  
Fra./Kanad. Bel. Trio z Belleville

- bez ograniczeń
- Reż.: Sylvain Chomet



Fot. Gutek Film

Wychowywany przez babcię Champion kwalifikuje się do wyścigu Tour de France. Podczas jednego z etapów zostaje porwany. Babcia wyrusza, by go ocalić.

komedial  
Belgia Z piątku na...

- Dozw. od lat 15
- Czas trwania: 127 minut
- Reż.: Tom Barman
- Wyst.: Natali Broods, Jonas Boel



Fot. Best Film

Historia rozgrywa się w ciągu jednego dnia w Antwerpii. Oglądamy historie ośmiu bohaterów, których ścieżki krzyżują się podczas wieczornego przyjęcia.

dramat  
Rosja Powrót

- Dozw. od lat 15
- Reż.: Andriej Zwiagincew
- Wyst.: Władimir Garin, Iwan Dobronrawow, Konstantin Lawronenko



Fot. Gutek Film

Po latach nieobecności powraca do domu ojciec dwójki chłopców i zabiera ich w tajemniczą podróż na wyspę. Będzie to test dla nich wszystkich.

dramat  
Ang./Luksem. Dziewczyna z...

- Dozw. od lat 15
- Czas trw: 95 minut
- Reż.: Peter Webber
- Wyst.: Colin Firth, Scarlett Johansson, Tom Wilkinson



Fot. Cinema

Historia powstania obrazu „Dziewczyna z perłą” holenderskiego malarza - Johanna Vermeera oraz opowieść o jego romansie z piękną modelką...

URODZINOWO

19.00  
Gdańsk Tańczenie Gombrowicza

czwartek 10 czerwca  
Klub Żak  
ul. Grunwaldzka 195/197  
el. 344-05-73 (wew. 159)  
wstęp: 15 i 20 zł

Mamy rok Gombrowicza (stulecie urodzin) i Teatr Dada von Bzdülöv postanowił Gombrowicza zatańczyć. W Boże Ciało zaprasza na spektakl „Kilka błyskotliwych spostrzeżeń w temacie »ja« to »ja«”. Dlaczego akurat w Boże Ciało? A bo w tym dniu urodził się Leszek Bzdyl, a w tym roku obchodzi czterdziestolecie urodzin. Zatańczyć Gombrowicza? To wcale nie taka szalona myśl. Tym bardziej, że Gombrowicz dobrze przylega do poetyki teatru Dada, której dopracował się w ciągu dziesięciolecia istnienia (znów jubileusz!). Gombrowicz bolesny szyderca, a nawet Gombrowicz piramidalny egocentryk. „Ja to ja” zatańczą: primabalerina Katarzyna Chmielewska, dyrektor, tancerz, choreograf i reżyser Leszek Bzdyl oraz gościnnie free-dancer Rafał Dziemidok. Muzykę skomponował Mikołaj Trzaska, a scenografię zaprojektował Maciej Chojnacki. Leszko-wi Bzdylowi „Diennik Bałtycki” składa wyprzedzające życzenia urodzinowe.

(tas)



Fot. materiały promocyjne

19.00  
Gdańsk Bash

wtorek-środa 8-9  
czerwiec  
Teatr Wybrzeże  
Targ Węglowy  
tel. 301-06-47/ 301-70-21 (wewn. 241)  
bilety: 32 - 22 zł



Fot. W. Jakubowski

Trzy odrębne historie: pary, która przyjechała na szaleńczą zabawę do Nowego Jorku, biznesmena oraz młodej kobiety. Każdy z bohaterów skrywa w sobie mroczną tajemnicę. Każdy z nich popełnił morderstwo... Napisana żywym i precyzyjnym językiem, pełna subtelności humoru sztuka „Bash” Neila La Bute'a w nadchodzącym tygodniu grana będzie przedpremierowo. Reżyseria Rudolf Ziolo. Grają: Małgorzata Brajner, Anna Kociarz, Mirosław Baka (na zdjęciu), Maciej Brzoska.

(G.A.)

## IMPREZY, KONCERTY, SPOTKANIA - SOBOTA, 5 CZERWCA

14.00 Virgin podpisuje  
GdańskEMPIK Megastore (City Forum)  
wstęp wolny

Fot. materiały promocyjne

Trzeba być ślepym i głuchym, by nie wiedzieć kim jest Doda Elektroda. Pod tym pseudonimem kryje się subtelne (według wnikliwych obserwatorów) dziewczę o nazwisku Dorota Rabczewska. Dorota stała się gwiazdą dzięki programowi „Bar” i nagłośnionemu przez media romansowi z bramkarzem Wisły Kraków Radosławem Majdanem, ale nie pojawiła się z Księżycą. Występowała w musicalu „Metro” w warszawskim teatrze Buffo, a dwa lata temu zadebiutowała jako wokalistka grupy Virgin, której debiutancki album sprzedął się w nakładzie 10 tys. egzemplarzy. Właśnie ukazał się drugi krążek, „Bimbo”, promowany singlem „Naga”. Jedną z wersji wideoklipu promującego to nagranie została zresztą ocenzurowana. Oprócz Doroty z fanami Virgin spotkają się basista Krzysiek Najman i Tomek Lubert odpowiadający w zespole za gitary, instrumenty klawiszowe i loopy.

(tor)

18.00 Świetlicki/Ostrowski  
GdyniaKlub Ucho  
ul. św. Piotra 2  
tel. 782-29-69  
bilety: 20 i 25 zł

Fot. KFP/L. Głowala

Trudno sobie wyobrazić polską poezję i muzykę rockową ostatnich kilkunastu lat bez Marcina Świetlickiego. Krakowski poeta zawojował czytelników swoją metafizyczno-obsceniczną twórczością pisaną (tomiki „Zimne kraje”, „Schizma”, „Pieśni profana”, „Niezczyny”) i śpiewaną w założonej przez siebie grupie Świetliki. Marcin dobrze czuje się także w duetach - przez wiele lat koncertował z gdańskim saksofonistą Mikołajem Trzaską, teraz objawia się w kooperacji z Cezarym Ostrowskim, pochodzącym z Poznania twórcą eksperymentalnej muzyki elektronicznej, liderem kultowej formacji BexaLala.

Ostrowski twierdzi, że muzyczny efekt jest rewelacyjny:

- Rezultat powalił nas na łopatki. Nie możemy być obiektywni, więc rozpoczęliśmy testy na ludziach...

Mamy dla was dwa pojedyncze zaproszenia, dzwonicie do nas dzisiaj o godz. 12 pod numer 301-27-61.

(tor)

18.00 Msza kreolska  
GdańskNCK Ratusz Staromiejski  
ul. Korzenna 33/35  
Wstęp 15 i 20 zł

Fot. materiały promocyjne

Ariela Ramirez oraz „Muzyczny spacer po Europie” proponuje Schola Cantorum Gedanensis pod dyktando Jana Łukaszeńskiego. Zaczniemy od spaceru ulicami najpiękniejszych miast europejskich (zawitamy m.in. do Czech, Szwecji, Francji, Rosji, Anglii, Niemiec, Włoch). W finale natomiast usłyszymy mistrzowsko wykonywaną „Mszę kreolską”, zawsze entuzjastycznie przyjmowaną przez publiczność. Schola Cantorum to czołowy europejski chór kameralny, laureat wielu międzynarodowych i krajowych nagród i festiwalu, w tym dwóch Fryderyków w br.

(tas)

20.00 Kowalska i Rozynek  
Rumiastadion miejski  
ul. Mickiewicza 43  
bilety: 10 zł

Fot. KAP/P. Podlewski

O niej ostatnio jakby ucichło, podobno przygotowuje materiał na swoją najnowszą, siódmą już, płytę. On tydzień temu na deskach opolskiego teatru odbierał nagrodę publiczności - Superjedynekę w kategorii „wokalista roku”. Kasia Kowalska i Marcin Rozynek wystąpią w sobotę na stadionie miejskim w Rumii - Janowie. Dodatkową atrakcją wieczoru będzie pokaz sztucznych ogni.

Bilety do nabycia: hala MOSiR (ul. Mickiewicza 43), DK Janowo (ul. Pomorska 13), Sklep Alba Mode (ul. Dąbrowskiego 6) oraz MDK (ul. Mickiewicza 39)

(a.a.)

21.00 Jazzowa Bossa  
SopotAntresola  
ul. Boh. Monte  
Cassino 53  
tel. 555-53-90  
wstęp wolny

Restaurację Antresola, znajdującą się na piętrze Krzywego Domku wypełnią dźwięki najpopularniejszych standardów jazzowych. Wszystko za sprawą zespołu Bossa w składzie: Monika Dudek na flecie, Krzysztof Dudek na klarnecie oraz Paweł Robak na gitarze.

(a.a.)

21.00 Guardia Nueva  
GdańskTowarzystwo Gastronomiczne  
ul. Korzenna 33/25  
wstęp wolny

Ich pasją jest tango. Akordeonistka Aneta Pajek, skrzypaczka Małgorzata Lewosińska oraz kontrabasista Sebastian Wyszyński, czyli Trio Guardia Nueva, ponownie zagra w Towarzystwie Gastronomicznym. Jak co tydzień usłyszymy tanga Astora Piazzolli oraz polskie tanga od lat 20. do 50., a także francuskie walce musette.

(a.a.)

22.00 Piosenki Jacka  
GdańskKabaret Ewan  
ul. Tkacka 27/28  
tel. 0-602-329-442  
bilety: 15 zł

Fot. materiały promocyjne

Jutro w Ewanie koncert piosenek Jacka Kaczmarskiego w wykonaniu trójmiejskich artystów: Bartłomieja Kulika (gitarę, śpiew) i Anny Weyny (pianino). Bartłomiej Kulik jest młodym poetą i muzykiem związanym z toruńskim i gdańskim środowiskiem artystycznym. Anna Weyna jest pianistką i kompozytorką, absolwentką Akademii Muzycznej im. St. Moniuszki w Gdańsku.

Program koncertu zawiera wybór około 20 utworów Jacka Kaczmarskiego.

(opr. ma)

## IMPREZY, KONCERTY, SPOTKANIA - NIEDZIELA, 6 CZERWCA

11.00 Przejazd rowerowy  
Gdańskplac przed restauracją  
Cristal

Fot. Przemek Świdarski

Nie lada gratka dla miłośników dwóch kółek - Wielki Przejazd Rowerowy, zorganizowany przez Obywatelską Ligę Ekologiczną. Uczestnicy przejazdu wyruszą w niedzielę o godz. 11 z placu obok restauracji Cristal. Przejadą ul.: Grunwaldzką, Aleją Zwycięstwa, Podwalem Grodzkim i Huciskiem, zakończą tradycyjnie na gdańskiej Starówce (ul. Długi Targ), gdzie zostanie zrobione rodzinne zdjęcie rowerzystów (o godz. 12).

(a.a.)

12.00 Wakacyjny jarmark  
GdańskPałac Opatów  
ul. Cystersów 15  
tel. 552-12-71  
bilety: 8 i 4 zł

Fot. materiały promocyjne

W związku z nadchodzącymi wakacjami Bajnutek i Pani Barbara Żurowska - Sutt zapraszają wszystkie dzieci i ich rodziców na wakacyjny, muzyczny jarmark. Salę Muzyczną Pałacu Opatów wypełnią melodie, które mogliśmy usłyszeć przez cały rok. Ale tak jak na jarmarku można znaleźć coś nieznanego, tak i na tym koncercie będą niespodzianki. A o wakacyjnych wędrownkach swoim śpiewem i grą na instrumentach opowiedzą nam: Julia Iwaszkiewicz, Aleksandra Bieg - Piaseczna, Marek Kaczanowski oraz Marek Kocik.

(a.a.)

20.00 Komety z Żoliborza  
GdyniaKlub Ucho  
ul. św. Piotra 2  
tel. 782-29-69  
bilety: 10 i 15 zł

Fot. materiały promocyjne

Rock nie zna granic i jest żywotny jak szczury i karaluchy. O tym, że przyjmuje się na każdym gruncie, zaświadcza na gdynskim koncercie warszawskie Komety (na zdjęciu) i Ot Vinta pochodzący z ukraińskiego Wołynia. Oba zespoły grają w archaicznym, ale powracającym co jakiś czas stylu rockabilly, którego wyróżnikiem jest granie w trio: gitara i wokół, perkusja oraz kontrabas (zamiast gitary basowej). Rockabilly wróciło już na fali muzyki punkowej, teraz przeżywa kolejne odrodzenie. W Kometach śpiewa i gra na gitarze Lesław, na bębnach Arkus (obaj z zespołu Partia), kontrabasistą jest Pleban ze Skarpety. Ukraińcy łączą rock'and'rolla z punkiem i rodzinnym folklorem. Są jednym z niewielu ukraińskich zespołów, które przebiły się na rynku rosyjskim.

(tor)

18.00 Młodzi i zdolni  
GdańskTowarzystwo  
Gastronomiczne  
ul. Korzenna 33/35  
wstęp wolny

Zapraszamy do Ratusza Staromiejskiego na niedzielne spotkanie z młodymi, utalentowanymi muzykami z Gdańska. Podczas koncertu muzyki klasycznej wystąpią Karolina Piątkowska - Nowicka (skrzypce) i Piotr Nowicki (fortepian). W programie koncertu znajdują się: „Sonata G-dur” J. Brahmsa, „Mity” K. Szymanowskiego oraz „Partita na skrzypce i fortepian” W. Lutosławskiego.

(a.a.)

19.00 Lady Miles  
GdańskPokład - Zielona  
Tawerna  
Al. Zjednoczenia 11  
(skwer Kościuszki)  
tel. 660-34-31  
bilety: 30 zł i 20 zł

Nazywają ją „europejską Lady Miles David”. Holenderka Saskia Laroo wystąpi w niedzielę w Zielonej Tawernie. Na swojej trąbce jest w stanie zagrać wszystko, począwszy od straight-ahead jazzu poprzez dixie, bebop, elektryczny fusion i acid jazz, rocka, bluesa, aż do reggae. Na scenie towarzyszyć jej będzie zespół Funk dE Nite.

(a.a.)